LG
Life's Good

MANUAL DE INSTRUÇÕES
TV LED

*A TV LG LED aplica luzes de fundo LED ao ecrã LCD.

Leia este manual com atenção antes de utilizar o dispositivo e guarde-o para futura referência.

www.lg.com

ÍNDICE

3 LICENÇAS

3 NOTAS SOBRE SOFTWARE DE CÓDIGO ABERTO

4 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

10 - Ver imagens em 3D (apenas para modelos 3D)

12 PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

12 MONTAGEM E PREPARAÇÃO

12 Desembalar
14 Objectos adquiridos em separado
15 Peças e botões
16 Levantar e deslocar a TV
17 Montagem numa mesa
19 Montagem numa parede

20 CONTROLO REMOTO

22 COMO UTILIZAR O MANUAL DO UTILIZADOR

23 MANUTENÇÃO

23 Limpar a TV
23 - Ecrã, estrutura, caixa e suporte
23 - Cabo de alimentação

24 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

24 CONFIGURAÇÃO DO DISPOSITIVO DE CONTROLO EXTERNO

PORTUGUÊS

AVISO

- Se ignorar a mensagem de aviso, poderá sofrer lesões graves e existe a possibilidade de acidente ou morte.

ATENÇÃO

- Se ignorar a mensagem de atenção, poderá sofrer lesões ligeiras ou o produto poderá ficar danificado.

NOTA

- A nota ajuda-o a compreender e a utilizar o produto com segurança. Leia atentamente a nota antes de utilizar o produto.

LICENÇAS

As licenças suportadas podem ser diferentes consoante o modelo. Para mais informações sobre as licenças, visite *www.lg.com*.

Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. “Dolby” e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

Os termos HDMI e High-Definition Multimedia Interface, e o Logo HDMI são marcas ou marcas registradas da HDMI Licensing LLC nos Estados Unidos e em outros países.

ACERCA DE VÍDEO DIVX: DivX® é um formato de vídeo digital criado pela DivX, LLC, uma subsidiária da Rovi Corporation. Este é um dispositivo DivX Certified® oficial que reproduz vídeo DivX. Visite *divx.com* para mais informações e ferramentas de software para converter os seus ficheiros para vídeo DivX.

ACERCA DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: este dispositivo DivX Certified® tem de estar registado para reproduzir filmes DivX Video-on-Demand (VOD) adquiridos. Para obter o seu código de registo, localize a secção DivX VOD no menu de configuração do dispositivo. Aceda a vod.divx.com para obter mais informações sobre como concluir o seu registo.

“DivX Certified® para reproduzir vídeo DivX® em HD até 1080p, incluindo conteúdo premium.”

“DivX®, DivX Certified® e os logótipos associados são marcas comerciais da Rovi Corporation ou das suas subsidiárias e são utilizados sob licença”.

“Abrangidas por uma ou mais das seguintes patentes dos E.U.A.:”
7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274”

NOTAS SOBRE SOFTWARE DE CÓDIGO ABERTO

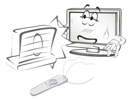
Para obter o código fonte incluído neste produto ao abrigo da GPL, LGPL, MPL e outras licenças de código aberto visite *http://opensource.lge.com* .
Além do código fonte, pode transferir todas as condições da licença referidas, renúncias de garantia e avisos de direitos de autor.
A LG Electronics também irá fornecer-lhe um código aberto em CD-ROM por um valor que cobre as despesas de distribuição, como os custos do suporte, envio e processamento, mediante pedido por e-mail para opensource@lge.com. Esta oferta é válida por 3 (três) anos a partir da data de aquisição do produto.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Leia atentamente estas precauções de segurança antes de utilizar o produto.

AVISO

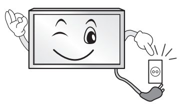


- Não coloque a TV nem o controlo remoto nos seguintes ambientes:
  - Um local exposto à luz directa do sol
  - Um local com humidade elevada, como p. ex. uma casa de banho
  - Próximo de fontes de calor como p. ex. fornos e outros aparelhos que emitam calor
  - Próximo de balcões de cozinha ou humidificadores, onde possam facilmente ficar expostos a vapor ou óleo
  - Uma área exposta à chuva ou ao vento
  - Próximo de recipientes com água, como p. ex. jarras

  Caso contrário, isto poderá provocar um incêndio, choque eléctrico, avaria ou deformações no produto.



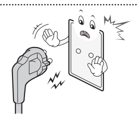
- Não coloque o produto onde possa ficar exposto ao pó.
  Isto pode provocar perigo de incêndio.



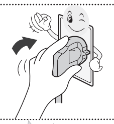
- A tomada de parede é o dispositivo de desconexão. A tomada tem de estar sempre operacional e disponível.



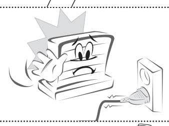
- Não toque na tomada com as mãos molhadas. Além disso, se o pino do cabo estiver húmido ou coberto com poeira, seque a tomada por completo ou limpe a poeira.
  Pode sofrer um choque eléctrico devido ao excesso de humidade.



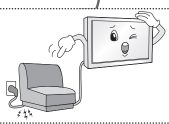
- Certifique-se de que liga o cabo de alimentação à corrente de terra. (Excepto dispositivo que não estejam ligados à terra.)
  Pode sofrer um choque eléctrico ou ferimentos.



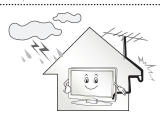
- Fixe totalmente o cabo de alimentação.
  Se o cabo de alimentação não ficar totalmente fixo, isto poderá provocar um incêndio.



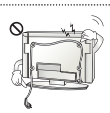
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não entra em contacto com objectos quentes, como p. ex. um aquecedor.
  Isto poderá provocar um incêndio ou risco de choque eléctrico.



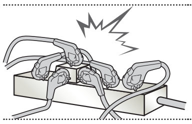
- Não coloque um objecto pesado ou o próprio produto em cima de cabos de alimentação.
  Caso contrário, poderá provocar um incêndio ou um choque eléctrico.



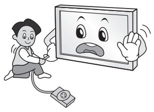
- Dobre o cabo da antena dentro e fora do edifício para evitar a entrada da chuva.
  Isto poderá resultar em danos provocados pela água dentro do produto e pode provocar um choque eléctrico.



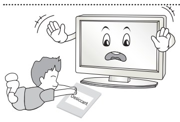
- Ao montar uma TV na parede, não a instale pendurando cabos de alimentação ou de sinal na parte de trás da TV.
  Isto poderá provocar um incêndio ou um choque eléctrico.



- Não ligue demasiados aparelhos eléctricos num único bloco de tomadas eléctricas.
  Caso contrário, isto poderá provocar um incêndio devido ao sobreaquecimento.



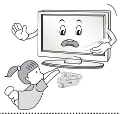
- Não deixe cair o produto nem deixe que este caia acidentalmente ao ligar aparelhos externos.
  Caso contrário, poderá provocar ferimentos ou danos do produto.



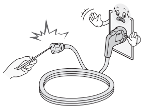
- Mantenha o material dissecador da embalagem ou a película de vinil fora do alcance das crianças.
  O material dissecador é nocivo se for ingerido. Em caso de ingestão acidental, deve-se forçar o paciente a vomitar e, de seguida, dirigir-se ao hospital mais próximo. Além disso, a película de vinil pode provocar asfixia. Mantenha-a fora do alcance das crianças.



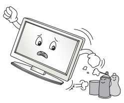
- Não deixe os seus filhos treparem ou agarrarem-se à TV.
  Caso contrário, a TV pode cair, provocando ferimentos graves.



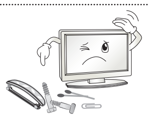
- Elimine as pilhas usadas com cuidado para evitar que uma criança as ingira.
  Se uma criança ingerir pilhas usadas, leve-a imediatamente a um médico.



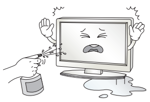
- Não insira um condutor (tal como uma vareta metálica) numa das extremidades do cabo de alimentação se a outra extremidade estiver ligada ao terminal de entrada na parede. Não deve também tocar no cabo de alimentação depois de o ligar ao terminal de entrada na parede.
  Pode sofrer um choque eléctrico.
  (Dependendo do modelo)



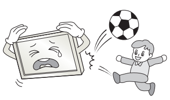
- Não coloque nem guarde substâncias inflamáveis perto do produto.
  Existe um risco de explosão ou incêndio devido a um manuseamento negligente das substâncias inflamáveis.



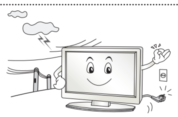
- Não deixe cair objectos metálicos como p. ex. moedas, ganchos de cabelo, varetas ou arames para dentro do produto, nem objectos inflamáveis como p. ex. papel ou fósforos. As crianças têm de prestar uma atenção especial.
  Existe o perigo de choque eléctrico, incêndio ou ferimentos. Se deixar cair um objecto estranho dentro do produto, desligue o cabo de alimentação e entre em contacto com o centro de assistência.



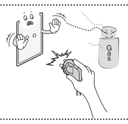
- Não pulverize água no produto nem o esfregue com uma substância inflamável (diluente ou benzeno). Se o fizer, poderá dar origem a incêndios ou choques eléctricos.



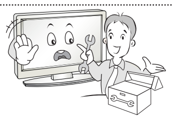
- Evite que o produto sofra choques de impactos, a queda de objectos para dentro do produto, nem bata no ecrã com nada.
  Pode sofrer ferimentos ou o produto pode ficar danificado.



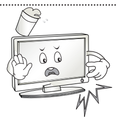
- Nunca toque neste produto nem na antena durante um trovão ou relâmpagos.
  Pode sofrer um choque eléctrico.



- Nunca toque na tomada da parede em caso de fuga de gás. Neste caso, deve abrir as janelas e garantir uma ventilação suficiente.
  Uma faísca pode dar origem a um incêndio ou queimaduras.

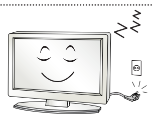


- Não desmontar, reparar ou modificar o produto sem ajuda de um especialista.
  Se o fizer, poderá dar origem a incêndios ou choques eléctricos.
  Contacte o centro de assistência para qualquer verificação, calibração ou reparação.

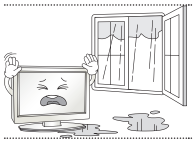


- Se ocorrer uma das seguintes situações, desligue o produto imediatamente da tomada e entre em contacto com o seu serviço de assistência local.
  - O produto sofre um choque de impacto
  - O produto ficou danificado
  - Objectos estranhos entraram no produto
  - O produto deita fumo ou tem um cheiro estranho

  Isto poderá provocar um incêndio ou um choque eléctrico.

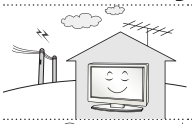


- Se não utilizar o produto durante um longo período de tempo, desligue a ficha da tomada.
  A acumulação de pó pode provocar um incêndio ou a deterioração do isolamento pode provocar fugas eléctricas, choques eléctricos ou incêndios.

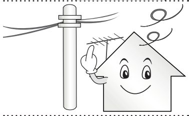


- O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos e não devem ser colocados objectos com líquidos, tal como vasos, em cima do aparelho.

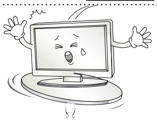
⚠ ATENÇÃO



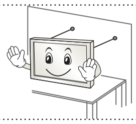
- Instale o produto num local que não esteja exposto a ondas de rádio.



- Deve garantir uma distância satisfatória entre uma antena exterior e as linhas eléctricas para evitar que a antena toque nestas, mesmo se cair.
  Isto pode provocar um choque eléctrico.



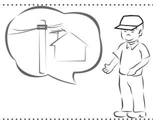
- Não instale o produto em locais como p. ex. prateleiras instáveis ou superfícies inclinadas. Deve evitar também locais sujeitos a vibração ou sem suporte suficiente.
  Caso contrário, o produto pode cair ou virar-se, provocando ferimentos ou danos no produto.



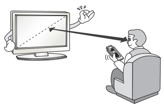
- Se instalar a TV numa base, pode ter de tomar medidas para evitar que o produto se vire. Caso contrário, o produto pode cair, provocando ferimentos graves.

- Se quiser montar o produto numa parede, monte a interface de montagem VESA padrão (peças opcionais) na parte de trás do produto. Se instalar a TV com o suporte de montagem da parede (peças opcionais), deve fixá-lo cuidadosamente de modo a não cair.

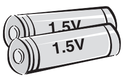
- Deve utilizar exclusivamente acessórios/fixações especificados pelo fabricante.



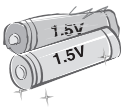
- Consulte um técnico especializado para instalar a antena.
  Isto poderá provocar um incêndio ou risco de choque eléctrico.



- Recomendamos manter uma distância mínima equivalente a 2-7x ao tamanho diagonal do ecrã para ver TV.
  Se vir TV durante longos períodos de tempo, a sua visão pode ficar desfocada.



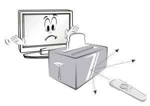
- Utilize apenas os tipos de pilhas especificadas.
  Pode provocar danos no controlo remoto.



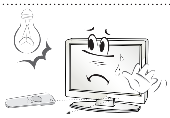
- Não misture pilhas novas com usadas.
  Pode provocar sobreaquecimento e fuga nas baterias.

- As pilhas não devem ser expostas a um calor excessivo. Mantenha-as longe da luz solar directa, lareiras e aquecedores eléctricos.

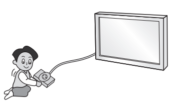
- NÃO coloque pilhas não recarregáveis no carregador.



- Certifique-se de que não existem objectos entre o controlo remoto e o respectivo sensor.



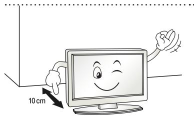
- O sinal do controlo remoto pode sofre perturbações devido à luz do sol ou outras fontes de luz fortes. Neste caso, escureça a divisão.



- Ao ligar dispositivos externos, como p. ex. consolas de jogos de vídeo, certifique-se de que os cabos de ligação têm comprimento suficiente.
  Caso contrário, o produto pode cair, provocando ferimentos ou danos no produto.

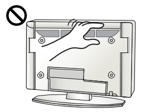


- Não ligue/desligue o produto retirando/colocando a ficha da tomada. (Não utilize a ficha eléctrica como interruptor.)
  Isto poderá provocar danos mecânicos ou choques eléctricos.



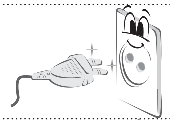
- Siga as seguintes instruções de instalação para evitar o sobreaquecimento do produto.
  - A distância entre o produto e a parede deve ser superior a 10 cm.
  - Não instale o produto num local sem ventilação (p. ex. numa prateleira ou num armário).
  - Não instale o produto em cima de alcatifas ou almofadas.
  - Certifique-se de que ventilação não fica obstruída por uma toalha ou uma cortina.

  Caso contrário, isto poderá provocar um incêndio.

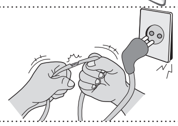


- Tenha cuidado para não tocar nas aberturas de ventilação quando assistir a televisão durante períodos prolongados, uma vez que estas podem aquecer. Isto não afecta o funcionamento ou o desempenho do produto.

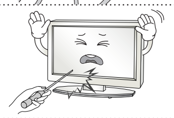
- Deve verificar periodicamente o cabo do seu aparelho. Se parecer estar danificado ou deteriorado, deve desligá-lo, deixar de utilizar o aparelho e dirigir-se a um técnico de assistência autorizado para o substituir por um cabo idêntico.



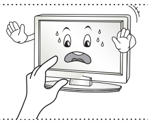
- Evite a acumulação de pó nos pinos da ficha ou na tomada.
  Isto pode provocar perigo de incêndio.



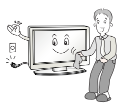
- Proteja o cabo de alimentação contra danos físicos ou mecânicos, como ser torcido, dobrado, comprimido, entalado numa porta ou pisado. Preste atenção às fichas, às tomadas eléctricas e ao ponto em que o cabo sai do aparelho.



- Não exerça uma pressão forte sobre o painel com uma mão ou um objecto afiado, como p. ex. um prego, lápis ou caneta, nem faça riscos.

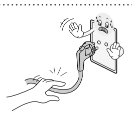


- Evite tocar no ecrã ou manter os dedos em contacto com o ecrã durante longos períodos de tempo. Ao fazê-lo pode produzir alguns efeitos de distorção temporários no ecrã.

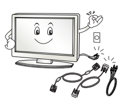


- Quando limpar o produto e respectivos componentes, desligue primeiro a ficha da tomada e limpe-o com um pano suave. Se exercer uma pressão forte, pode riscar ou descolorar o aparelho. Não pulverize água nem limpe com um pano molhado. Nunca utilize limpa-vidros, abrilhantadores industriais ou para automóveis, abrasivos ou cera, benzeno, álcool, etc., ou outros materiais que possam danificar o produto e o respectivo painel.
  Caso contrário, isto poderá provocar um incêndio, choque eléctrico ou danos no produto (deformação, corrosão ou fracturas).

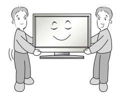
- Se o aparelho estiver ligado à tomada de parede, este não se desliga da fonte de alimentação CA mesmo que desligue o aparelho através do interruptor.



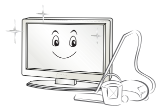
- Pegue na ficha para desligar o cabo.
  Se os fios dentro do cabo de alimentação estiverem desligado, isto poderá provocar um incêndio.



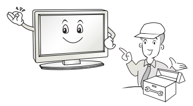
- Ao mudar o produto de sítio, deve desligar primeiro a alimentação. Depois, desligue os cabos de alimentação, os cabos da antena e todos os cabos de ligação.
  A TV ou o cabo de alimentação podem ficar danificados, podendo provocar um risco de incêndio ou um choque eléctrico.



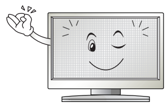
- Ao desembalar ou mudar o produto de sítio, deve trabalhar em conjunto com outra pessoa porque o produto é pesado.
  Caso contrário, poderá provocar ferimentos.



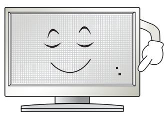
- Contacte o centro de assistência uma vez por ano para limpar os componentes internos do projector.
  O pó acumulado pode provocar avarias mecânicas.



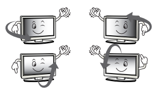
- Para reparações, contacte a assistência técnica qualificada. É necessária a reparação se o aparelho sofreu quaisquer danos, tais como danos no cabo de alimentação ou na ficha de ligação, em caso de derrame de líquidos ou queda de objectos sobre o aparelho, se este foi exposto à chuva ou humidade, se não funcionar correctamente ou se tiver caído ao chão.



- Se verificar que o equipamento está frio, pode ocorrer uma ligeira oscilação quando for ligado. Isto é normal, não há nada de errado com o equipamento.



- O painel é um produto de alta tecnologia com uma resolução de dois milhões a seis milhões de pixéis. Poderá ver pequenos pontos pretos e/ou pontos coloridos (vermelhos, azuis ou verdes) do tamanho de 1 ppm no painel. Isto não significa que o produto esteja avariado nem afecta o desempenho nem a fiabilidade do produto.
  Este fenómeno também pode ocorrer em produtos de terceiros e não dá direito a uma troca ou a um reembolso.



- O painel pode apresentar uma luminosidade ou uma cor diferente em função da sua posição de visualização (esquerda/direita/cima/baixo).
  Este fenómeno deve-se às características do painel. Não tem a ver com o desempenho do produto nem significa uma avaria.



- A visualização de uma imagem fixa (p. ex. logótipo de um canal, menu no ecrã, cena de um jogo de vídeo) durante um longo período de tempo pode danificar o ecrã, resultando na retenção da imagem, fenómeno este conhecido como fixação da imagem. A garantia do produto não abrange a fixação da imagem.
  Para evitar a ocorrência deste fenómeno, evite visualizar uma imagem fixa no ecrã da sua televisão por um período de tempo prolongado (2 ou mais horas para LCD, 1 ou mais horas para plasma).
  Se vir a TV com uma proporção de 4:3 por um período de tempo prolongado, poderá resultar na fixação da imagem nas margens do painel.
  Este fenómeno também pode ocorrer em produtos de terceiros e não dá direito a uma troca ou a um reembolso.

- **Som gerado**
  Estalidos: os estalidos que pode ouvir ao ver ou desligar a TV são gerados pela contracção termoplástica, resultante da temperatura e da humidade. Este ruído é comum em produtos que exijam uma deformação térmica. Zumbido no circuito eléctrico/painel: um circuito de comutação de alta velocidade, responsável por fornecer uma grande quantidade de corrente para colocar um produto em funcionamento, gera um ruído de baixo nível. Varia em função do produto.
  O som que é gerado não afecta o desempenho nem a fiabilidade do produto.

Ver imagens em 3D (apenas para modelos 3D)

AVISO

Ambiente de visualização

- Duração de visualização
  - Ao ver conteúdos 3D, deve fazer uma pausa de 5-15 minutos a cada hora. A visualização de conteúdos 3D durante um longo período de tempo pode provocar dores de cabeça, fadiga ou cansaço dos olhos.

Pessoas com ataques de fotossensibilização ou doenças crónicas

- Alguns utilizadores podem ter um ataque ou apresentar outros sintomas anormais quando expostos a uma luz intermitente ou um padrão particular dos conteúdos 3D.
- Não veja vídeos 3D se sentir náuseas, estiver grávida e/ou tiver uma doença crónica como p. ex. epilepsia, problemas cardíacos, hipertensão/hipotensão, etc.
- Os conteúdos 3D não são recomendados para pessoas que sofram de "cegueira estéreo" ou "anomalia estéreo". Podem ver imagens duplas ou sentir desconforto na visualização.
- Se tiver estrabismo, ambliopia ou astigmatismo, pode ter problemas em detectar a profundidade e ficar facilmente cansado devido às imagens duplas. Aconselha-se fazer pausas mais frequentes do que um adulto normal.
- Se a sua visão variar entre o seu olho direito e o seu olho esquerdo, teste a sua visão antes de ver conteúdos 3D.

Sintomas que exigem interromper ou abster-se de ver conteúdos 3D

- Não veja conteúdos 3D se se sentir cansado ou com falta de sono, excesso de trabalho ou ébrio.
- Se tiver estes sintomas, pare de usar/ver conteúdos 3D e descanse até o sintoma passar.
  - Consulte o seu médico se os sintomas continuarem. Os sintomas podem incluir dores de cabeça, dores no globo ocular, tonturas, náuseas, palpitações, visão desfocada, desconforto, imagem dupla, desconforto ou cansaço visual.

⚠ ATENÇÃO

Ambiente de visualização

- Distância de visualização
  - Mantenha uma distância mínima equivalente ao dobro do tamanho diagonal do ecrã para ver conteúdos 3D. Se sentir desconforto ao ver conteúdos 3D, afaste-se mais da TV.

Idade de visualização

- Bebés/crianças
  - A utilização/visualização de conteúdo 3D por crianças de idade inferior a 5 anos é proibida.
  - Visto que a sua visão ainda se encontra em desenvolvimento, as crianças com idade inferior a 10 anos podem reagir com exagero ou ficar demasiado excitadas (por exemplo, podem tentar tocar no ecrã ou tentar entrar para dentro dele). É necessário prestar uma atenção especial a crianças que vejam conteúdos 3D, devendo ser sempre supervisionadas.
  - As crianças têm uma maior disparidade binocular de apresentações em 3D do que os adultos, visto que a distância entre os seus olhos é inferior à dos adultos. Por esta razão, vêem uma maior profundidade estereoscópica em comparação com os adultos para a mesma imagem 3D.
- Adolescentes
  - Os adolescentes com idade inferior a 19 anos podem ter uma reacção sensível devido à estimulação da luz dos conteúdos 3D. Aconselhe-os a evitarem ver conteúdos 3D durante longos períodos de tempo se estiverem cansados.
- Idosos
  - Em comparação com os jovens, os idosos podem ver menos o efeito 3D. Não se devem aproximar mais da TV do que a distância recomendada.

Cuidados a ter com óculos 3D

- Deve usar óculos 3D da LG. Caso contrário, poderá não conseguir ver vídeos 3D correctamente.
- Não utilize os óculos 3D em vez dos seus óculos normais, de sol ou de protecção.
- A utilização de óculos 3D modificados pode cansar os olhos ou distorcer a imagem.
- Não mantenha os seus óculos 3D a temperaturas extremamente altas ou baixas. Se o fizer, ficarão deformados.
- Os óculos 3D são frágeis e ficam com riscos facilmente. Utilize sempre um pano macio e limpo para limpar as lentes. Não risque as lentes dos óculos 3D com objectos afiados nem utilize produtos químicos para as limpar.

NOTA

- A imagem indicada pode diferir da sua TV.
- A OSD (On Screen Display - Visualização no ecrã) da sua TV pode ser um pouco diferente da apresentada neste manual.
- Os menus e opções disponíveis podem ser diferentes da fonte de entrada ou do modelo de produto que está a utilizar.
- Poderão ser adicionadas novas funcionalidades a esta TV no futuro.
- A TV pode ser colocada em modo de espera para reduzir o consumo eléctrico. Se não vir televisão durante algum tempo, o aparelho deve ser desligado para reduzir o consumo de energia.
- A energia consumida durante a utilização pode ser significativamente reduzida se o nível de luminosidade da imagem for reduzido, diminuindo assim o custo geral de funcionamento.

PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

1 Abra a embalagem e certifique-se de que estão incluídos todos os acessórios.
2 Instale o suporte na TV.
3 Ligue um dispositivo externo à TV.
4 Certifique-se de que a ligação de rede se encontra disponível.
Apenas pode utilizar as funções de rede da TV quando é efectuada a ligação de rede. (Dependendo do modelo)

MONTAGEM E PREPARAÇÃO

Desembalar

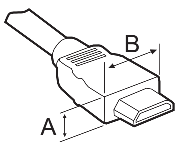
Verifique se a caixa do produto contém os itens abaixo descritos. Se faltarem alguns acessórios, contacte o fornecedor local onde comprou o produto. As ilustrações deste manual podem ser diferentes do produto e do item reais.

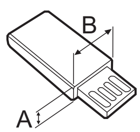
ATENÇÃO

- Para garantir a segurança e a vida útil prolongada do aparelho, não utilize nenhum item pirateado.
- Quaisquer danos ou lesões decorrentes da utilização de itens pirateados não estão abrangidos pela garantia.
- Alguns modelos têm uma película fina no ecrã que não deve ser removida.

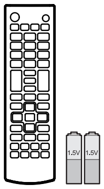
NOTA

- Os itens fornecidos com o produto podem ser diferentes consoante o modelo.
- As especificações do produto ou os conteúdos deste manual podem ser alterados sem aviso prévio devido à actualização das funções do produto.
- Para uma ligação optimizada, os cabos HDMI e os dispositivos USB devem ter chanfraduras com menos de 10 mm de espessura e 18 mm de largura. Utilize um cabo de extensão que suporte USB 2.0 caso o cabo USB ou memory stick USB não encaixe na porta USB do seu televisor.

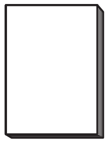




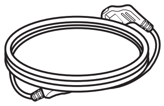
*A ≦ 10 mm
*B ≦ 18 mm



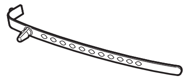
Controlo remoto e pilhas (AAA)
(Consulte a p. 20, 21)



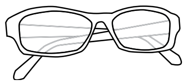
Manual de instruções



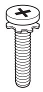
Cabo de alimentação



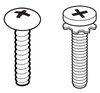
Suporte do cabo
(Dependendo do modelo)
(Consulte a p. A-4)



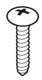
Óculos de cinema 3D
O número de óculos 3D pode variar em função do modelo ou do país.
(Apenas LA61**)



Parafusos do suporte
8 de cada, M4 x 14
(Apenas LA61**)
(Consulte a p. A-3)



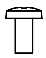
Parafusos do suporte
3 de cada, P5 x 25
4 de cada, M4 x 14
(Apenas LN54/53**)
(Consulte a p. A-3)



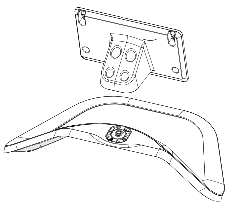
Parafuso de montagem numa mesa
(2 de cada :
Apenas LA61**)
(1 de cada :
Apenas LN54/53**)
(Consulte a p. 18)



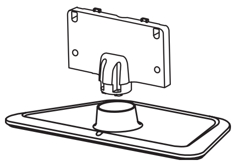
Cabo de montagem numa mesa
2 de cada
(Apenas LA61**)
(Consulte a p. 18)



Parafuso de suporte
2 de cada, M4 x 8
(Apenas 32/42LA61**)
2 de cada, P4 x 8
(Apenas 47LA61**)
(Consulte a p. 18)



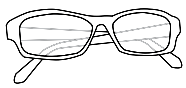
Corpo do suporte / base do suporte
(Apenas LA61**)
(Consulte a p. A-3)



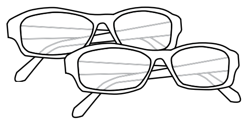
Corpo do suporte / base do suporte
(Apenas LN54/53**)
(Consulte a p. A-3)

Objectos adquiridos em separado

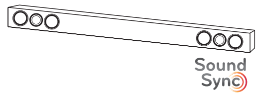
Os itens vendidos separadamente podem ser alterados ou modificados para melhorar a qualidade sem qualquer notificação prévia.
Contacte o seu revendedor para comprar estes objectos.
Estes aparelhos só funcionam com determinados modelos.



AG-F***
Óculos de cinema 3D



AG-F*DP**
Óculos Dual Play
(Reprodução dupla)



Dispositivo áudio da LG

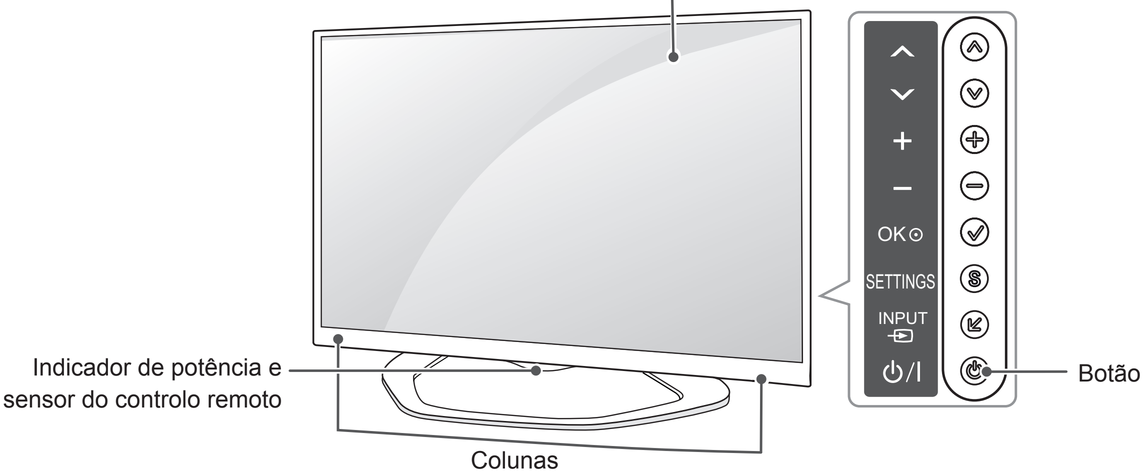
Compatibilidade	LA61**	LN54/53**
AG-F*** Óculos de cinema 3D	•	
AG-F*DP** Óculos Dual Play (Reprodução dupla)	• (Dependendo do modelo)	
Dispositivo áudio da LG	•	•

O nome ou design do modelo podem ser alterados consoante a actualização das funções do produto, circunstâncias do fabricante ou políticas.

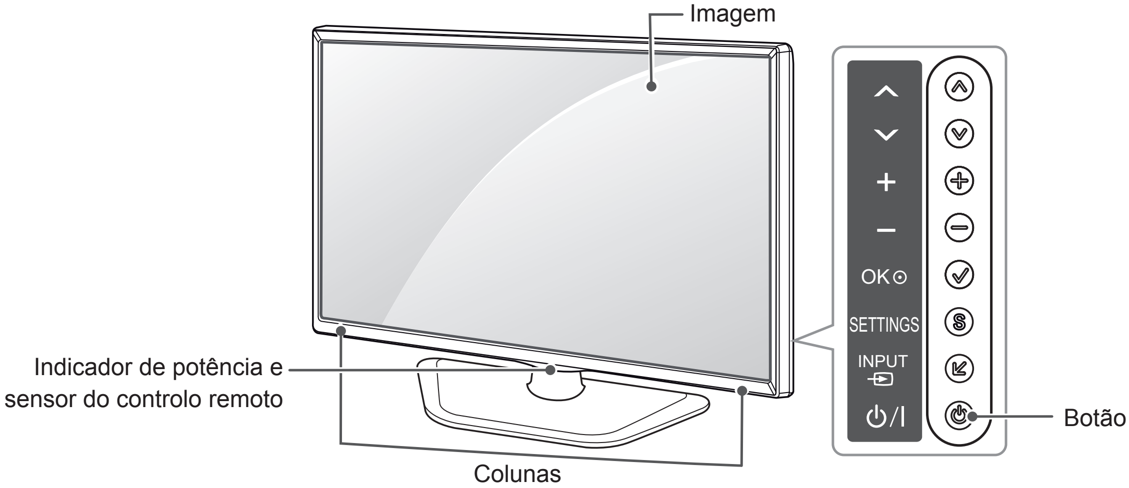
PORTUGUÊS

Peças e botões

Apenas LA61**



Apenas LN54/53**



Botão	Descrição
︿ ﹀	Percorre os programas gravados.
+ −	Ajusta o nível de volume.
OK ◉	Selecciona a opção de menu que está realçada ou confirma uma introdução.
SETTINGS	Acede ao menu inicial ou guarda o que o utilizador introduziu e sai dos menus.
INPUT ⇥	Altera a fonte de entrada.
⏻ / I	Liga e desliga a alimentação.

NOTA

- Pode definir o indicador de potência para ligado ou desligado, seleccionando **OPÇÃO** nos menus principais.

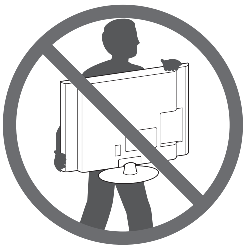
Levantar e deslocar a TV

Quando deslocar ou levantar a TV, leia as seguintes instruções para impedir que esta fique riscada ou danificada e para garantir um transporte seguro independentemente do seu tipo ou tamanho.

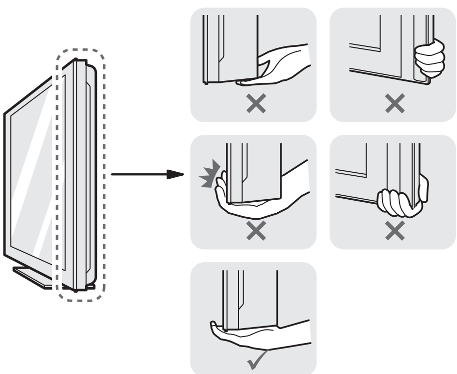
ATENÇÃO

- Evite sempre tocar no ecrã, uma vez que pode causar danos no ecrã.

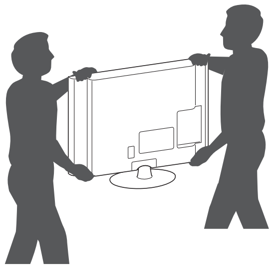
- Recomenda-se que, quando deslocar a TV, a coloque dentro de uma caixa ou dentro da embalagem original.
- Antes de deslocar ou levantar a TV, desligue o cabo de alimentação e todos os outros cabos.
- Quando pegar na TV, deve manter o ecrã afastado de si para evitar danos.



- Segure nas partes superior e inferior da TV com firmeza. Certifique-se de que não agarra na parte transparente, nas colunas ou na área da grelha das colunas.



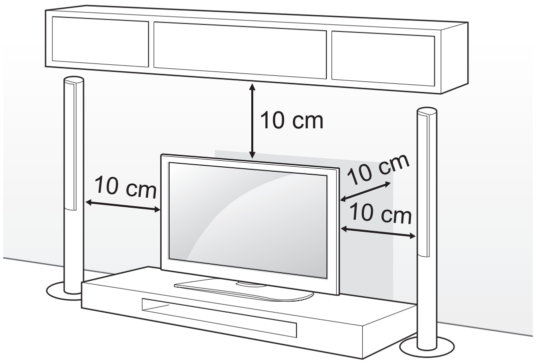
- Uma TV de grandes dimensões deve ser transportada, no mínimo, por 2 pessoas.
- Quando transportar a TV à mão, segure-a conforme mostrado na seguinte ilustração.



- Quando transportar a TV, não a exponha a solavancos ou vibração excessiva.
- Quando transportar a TV, mantenha-a na vertical, nunca a vire de lado nem a incline para a esquerda ou para a direita.

Montagem numa mesa

1. Levante e incline a TV até esta ficar na posição vertical na mesa.
   - Deixe um espaço livre de 10 cm (no mínimo) em relação à parede para uma ventilação adequada.



2. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica.

⚠ ATENÇÃO

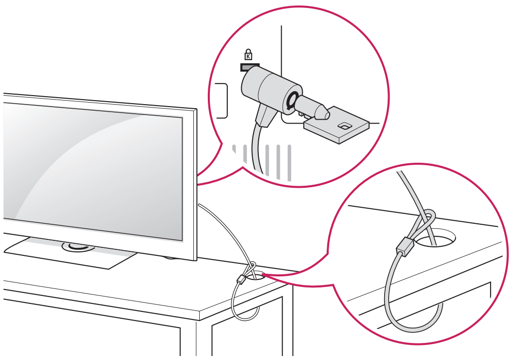
- Não coloque a TV próxima ou sobre fontes de calor, pois isto pode dar origem a um incêndio ou outros danos.

Utilizar o sistema de segurança “Kensington”

(Apenas LN54/53**)

O conector do sistema de segurança Kensington está localizado na parte posterior da TV. Para mais informações sobre a sua instalação e utilização, consulte o manual fornecido com o sistema de segurança Kensington ou visite http://www.kensington.com.

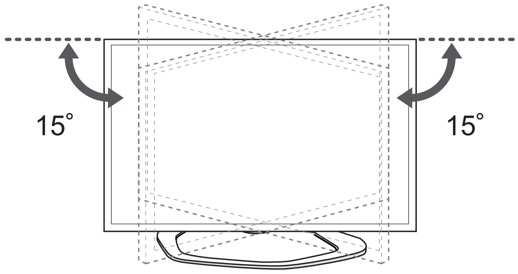
Ligue o cabo do sistema de segurança Kensington entre a TV e uma mesa.



Ajustar o ângulo da TV para se adequar à sua perspectiva

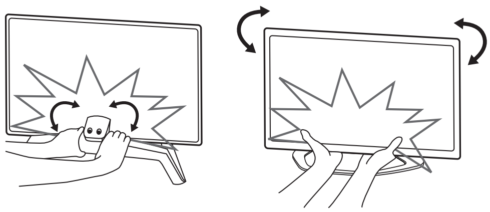
(Apenas LA61**)

Rode 15 graus para a esquerda ou para a direita e ajuste o ângulo da TV de acordo com a sua preferência.



⚠ ATENÇÃO

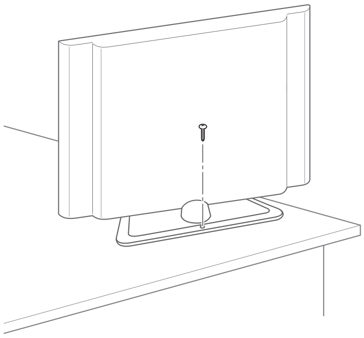
- Ao ajustar o ângulo do produto, tenha cuidado com os dedos.
- » Se os dedos ou as mãos ficarem presos, isto pode provocar ferimentos. Se o produto estiver demasiado inclinado, pode cair e provocar danos ou ferimentos.



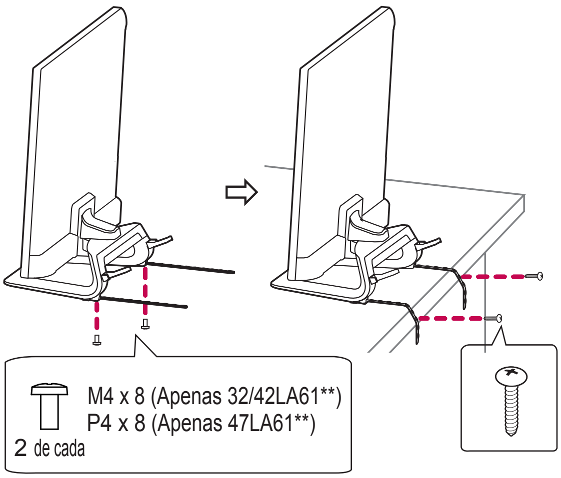
<Parte traseira> <Parte dianteira>

Fixar a TV numa mesa

Fixe a TV numa mesa para impedir inclinações para a frente, danos e eventuais ferimentos. Para fixar a TV numa mesa, introduza e aperte o parafuso fornecido na parte de trás do suporte.
(Apenas LN54/53**)



(Apenas LA61**)



ATENÇÃO

(Apenas LA61**)
Como fixar a TV numa mesa

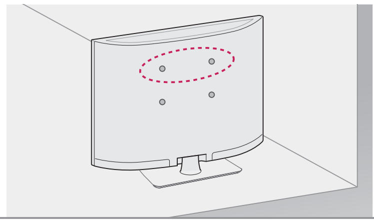
1. Ligue os cabos de montagem em posto à base de posição vertical com os parafusos de suporte.
2. Fixe os cabos de montagem em posto numa mesa com os parafusos de montagem em posto.
3. Uma vez que a TV se encontre fixa, mova a mesa para junto da parede. Podem entrar crianças e provocar lesões.

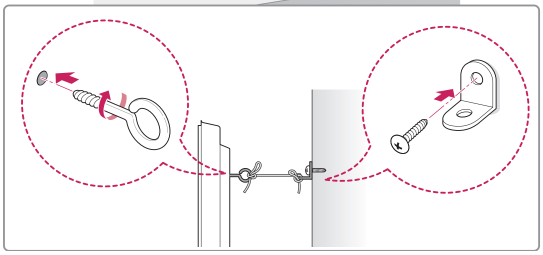
AVISO

- Para evitar que a TV caia, instale-a no chão/parede de acordo com as instruções de instalação. Quedas, vibrações ou oscilações da TV podem provocar ferimentos.

Fixar a TV numa parede

(Esta função não está disponível para todos os modelos.)





1. Introduza e aperte os parafusos com olhal ou os suportes e parafusos da TV na parte de trás da TV.
   - Se estiverem introduzidos parafusos no lugar dos parafusos com olhal, retire primeiro os parafusos.
2. Monte os suportes de parede com os parafusos na parede.
   Faça corresponder a localização do suporte de parede com os parafusos com olhal na parte de trás da TV.
3. Aperte firmemente os parafusos com olhal aos suportes de parede com uma corda resistente. Mantenha a corda numa posição horizontal em relação à superfície plana.

ATENÇÃO

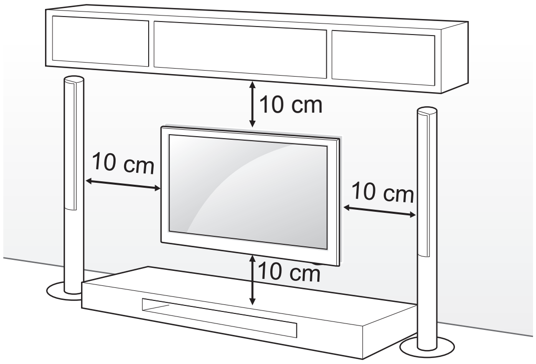
- Não deixe que as crianças trepem ou se pendurem na TV.

NOTA

- Utilize uma plataforma ou um armário suficientemente forte e grande para suportar adequadamente a TV.
- Suporte, parafusos e cordéis não estão incluídos. Pode obter acessórios adicionais através do seu fornecedor.

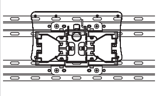
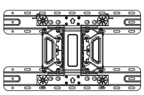
Montagem numa parede

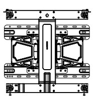
Fixe cuidadosamente um suporte de montagem na parede opcional na parte de trás da TV e monte o suporte numa parede sólida perpendicular ao chão. Quando montar a TV noutros materiais de construção, consulte pessoal qualificado.
A LG recomenda que a montagem na parede seja executada por um profissional qualificado.

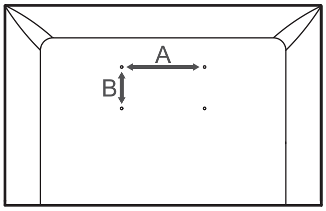


Certifique-se de que utiliza parafusos e suportes para a parede que cumpram a norma VESA. As dimensões padrão dos kits de montagem na parede são descritas na tabela seguinte.

Objectos adquiridos em separado (Suporte de montagem na parede)

Modelo	32LA61** 32LN54** 32LN53**	42LA61** 37LN54** 39LN54** 42LN54**
VESA (A x B)	200 x 100	200 x 200
Parafuso padrão	M4	M6
Número de parafusos	4	4
Suporte de montagem na parede	LSW130B 	LSW230B 

Modelo	47LA61** 47LN54** 50LN54**
VESA (A x B)	400 x 400
Parafuso padrão	M6
Número de parafusos	4
Suporte de montagem na parede	LSW430B 



⚠ ATENÇÃO

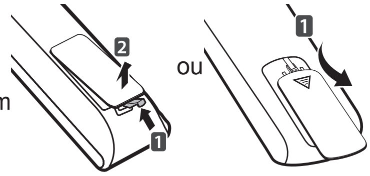
- Desligue primeiro a alimentação antes de deslocar ou instalar a TV. Caso contrário, pode ocorrer um choque eléctrico.
- Se instalar a TV no tecto ou numa parede inclinada, o aparelho poderá cair e provocar ferimentos graves.
  Utilize um suporte de montagem na parede autorizado pela LG e contacte o representante local ou pessoal qualificado.
- Não aperte demasiado os parafusos, pois isso pode danificar a TV e anular a garantia.
- Utilize parafusos e suportes de montagem na parede que cumpram a norma VESA. Os danos materiais ou ferimentos causados por uma má utilização ou pelo uso de um acessório inadequado não estão cobertos pela garantia.

NOTA

- Utilize os parafusos indicados nas especificações para parafusos da norma VESA.
- O kit de montagem na parede inclui um manual de instalação e as peças necessárias.
- O suporte de montagem na parede é opcional. Pode obter acessórios adicionais através do seu fornecedor local.
- O comprimento dos parafusos pode ser diferente consoante o suporte de montagem na parede. Certifique-se de que utiliza parafusos com o comprimento correcto.
- Para mais informações, consulte o manual fornecido com o suporte de montagem na parede.

CONTROLO REMOTO

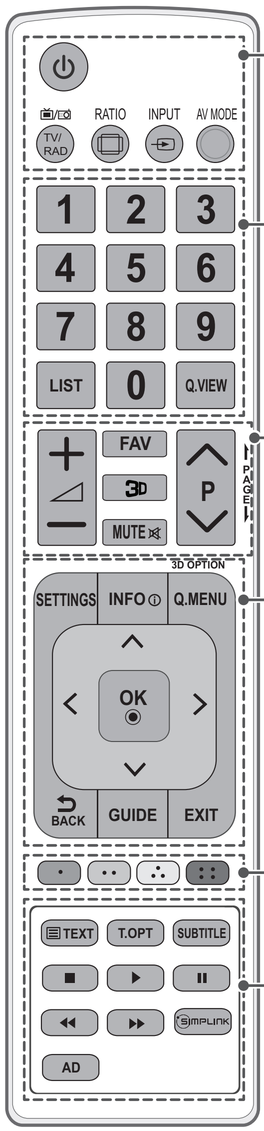
As descrições deste manual baseiam-se nos botões do controlo remoto.
Leia cuidadosamente este manual e utilize correctamente a TV.
Para substituir as pilhas, abra a tampa do compartimento das pilhas, substitua as pilhas (1,5 V AAA) fazendo corresponder as extremidades ⊕ e ⊖ com a etiqueta no interior do compartimento e feche a tampa do compartimento das baterias.
Para remover as pilhas, execute as acções de instalação pela ordem inversa.



⚠ ATENÇÃO

- Não misture pilhas usadas com novas, pois isso pode danificar o controlo remoto.

Não se esqueça de apontar o controlo remoto para o sensor do controlo remoto da TV.
(Apenas LA61**)



⏻ (ALIMENTAÇÃO) Liga ou desliga a TV.
TV/RAD Selecciona os canais de rádio, televisão e programa DTV.
RATIO Redimensiona uma imagem.
INPUT Altera a fonte de entrada.
AV MODE Selecciona o modo AV.

Botões numéricos Para introduzir números.
LIST Acede à lista de programas gravados.
Q.VIEW Regressa ao canal visualizado anteriormente.

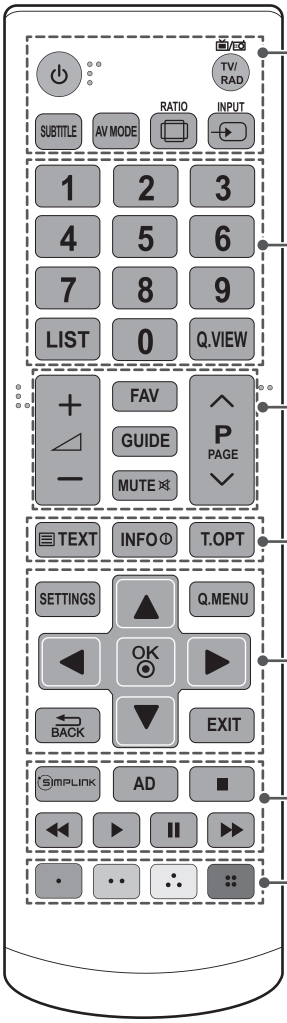
+ ◿ – Ajusta o nível de volume.
FAV Acede à lista de canais favoritos.
3D Utilizado apenas para ver vídeo 3D.
MUTE Silencia todos os sons.
^ P ˅ Percorre os programas ou canais guardados.
PAGE Desloca-se para o ecrã anterior ou seguinte.

3D OPTION Utilizado apenas para ver vídeo 3D.
SETTINGS Acede aos menus principais.
INFO ⓘ Permite visualizar informações acerca do programa actual e ecrã.
Q.MENU Acede aos menus rápidos.
Botões de navegação (cima/baixo/esquerda/direita) Para percorrer os menus ou as opções.
OK ◉ Selecciona menus ou opções e confirma as introduções do utilizador.
BACK Regressa ao nível anterior.
GUIDE Mostra o manual do programa.
EXIT Apaga as apresentações no ecrã e volta à visualização de TV.

Botões coloridos Estes permitem aceder a funções especiais em alguns dos menus. (● : Vermelho, ●● : Verde, ∴ : Amarelo, ⁘ : Azul)

BOTÕES DE TELETEXTO (TEXT/T.OPT) Estes botões são utilizados para o teletexto.
SUBTITLE Remarca a legenda preferencial no modo digital.
Botões de controlo (■, ▶, II, ◀◀, ▶▶) Controla os menus OS MEUS MÉDIA ou os dispositivos compatíveis com SIMPLINK (USB,SIMPLINK).
SIMPLINK Acede aos aparelhos AV ligados com um cabo HDMI através de HDMI-CEC. Abre o menu SIMPLINK.
AD Liga/Desliga a Descrição Áudio.

(Apenas LN54/53**)



⏻ **(ALIMENTAÇÃO)** Liga ou desliga a TV.
TV/RAD Selecciona os canais de rádio, televisão e programa DTV.
SUBTITLE Remarca a legenda preferencial no modo digital.
AV MODE Selecciona o modo AV.
RATIO Redimensiona uma imagem.
INPUT Altera a fonte de entrada.

Botões numéricos Para introduzir números.
LIST Acede à lista de programas gravados.
Q.VIEW Regressa ao canal visualizado anteriormente.

+ ◿ – Ajusta o nível de volume.
FAV Acede à lista de canais favoritos.
GUIDE Mostra o manual do programa.
MUTE Silencia todos os sons.
^P⌄ Percorre os programas ou canais guardados.
^PAGE⌄ Desloca-se para o ecrã anterior ou seguinte.

BOTÕES DE TELETEXTO (TEXT/T.OPT) Estes botões são utilizados para o teletexto.
INFO ⓘ Permite visualizar informações acerca do programa actual e ecrã.

SETTINGS Acede aos menus principais.
Q.MENU Acede aos menus rápidos.
Botões de navegação (cima/baixo/esquerda/direita) Para percorrer os menus ou as opções.
OK ◉ Selecciona menus ou opções e confirma as introduções do utilizador.
BACK Regressa ao nível anterior.
EXIT Apaga as apresentações no ecrã e volta à visualização de TV.

SIMPLINK Acede aos aparelhos AV ligados com um cabo HDMI através de HDMI-CEC. Abre o menu SIMPLINK.
AD Liga/Desliga a Descrição Áudio.
Botões de controlo (■, ▶, ❚❚, ◀◀, ▶▶) Controla os menus OS MEUS MÉDIA ou os dispositivos compatíveis com SIMPLINK (USB,SIMPLINK).

Botões coloridos Estes permitem aceder a funções especiais em alguns dos menus. (• : Vermelho, •• : Verde, ∴ : Amarelo, ⁘ : Azul)

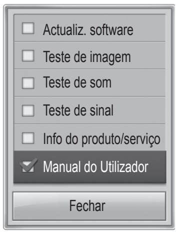
PORTUGUÊS

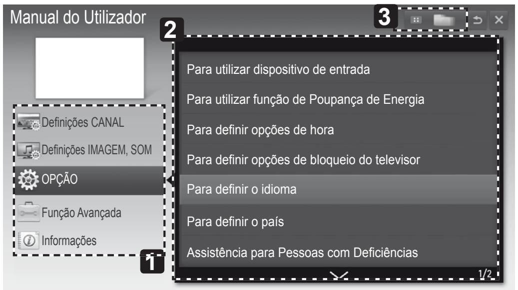
COMO UTILIZAR O MANUAL DO UTILIZADOR

O Guia do Utilizador permite um acesso mais fácil às informações detalhadas da TV.

1 Prima **SETTINGS** para aceder aos menus principais.
2 Prima o botão **VERMELHO** para aceder ao menu **Apoio ao cliente**.
3 Utilize os botões de navegação para se deslocar até **Manual do Utilizador** e prima **OK**.



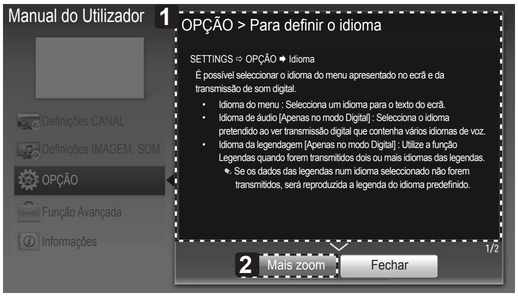


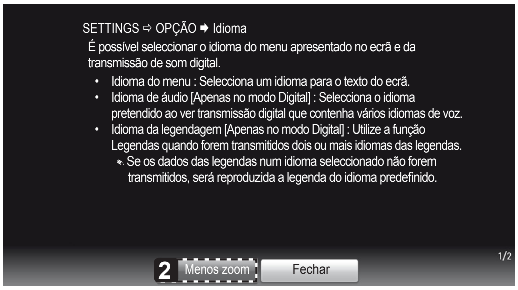


1 Permite seleccionar a categoria que pretende.

2 Permite seleccionar o item que pretende. Pode utilizar ∧/∨ para alternar entre as páginas.

3 Permite procurar a descrição da função pretendida no índice.





1 Mostra a descrição do menu seleccionado. Pode utilizar ∧/∨ para alternar entre as páginas.

2 Aumenta ou reduz o tamanho do ecrã.

PORTUGUÊS

MANUTENÇÃO

Limpar a TV

Limpe regularmente a TV para manter o melhor desempenho e prolongar a vida útil do aparelho.

ATENÇÃO

- Não se esqueça de primeiro desligar a alimentação, e desligar o cabo de alimentação da tomada eléctrica e todos os outros cabos.
- Quando a TV ficar sem supervisão ou não for utilizada durante um longo período de tempo, desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica para evitar possíveis danos devidos a relâmpagos ou picos de corrente.

Ecrã, estrutura, caixa e suporte

- Para remover o pó ou sujidade ligeira, limpe a superfície com um pano seco, limpo e macio.
- Para remover a sujidade maior, limpe a superfície com um pano macio humedecido com água limpa ou um detergente suave diluído. Em seguida, limpe de imediato com um pano seco.

ATENÇÃO

- Evite sempre tocar no ecrã, uma vez que pode causar danos no ecrã.
- Não pressione, esfregue nem arranhe a superfície do ecrã com as unhas ou algum objecto afiado, pois pode provocar riscos no ecrã e distorções na imagem.
- Não utilize produtos químicos, pois podem danificar o produto.
- Não pulverize líquidos na superfície. A entrada de água na TV poderá resultar em incêndios, choques eléctricos ou avarias.

Cabo de alimentação

Remova regularmente a acumulação de pó ou sujidade no cabo de alimentação.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
Não é possível controlar a TV com o controlo remoto.	• Verifique o sensor do controlo remoto no aparelho e tente novamente. • Verifique se há algum obstáculo entre o aparelho e o controlo remoto. • Verifique se as pilhas ainda estão boas e correctamente instaladas (⊕ com ⊕, ⊖ com ⊖).
Não é apresentada nenhuma imagem e não é ouvido nenhum som.	• Verifique se o produto está ligado. • Verifique se o cabo de alimentação está ligado a uma tomada eléctrica. • Verifique se há algum problema com a tomada eléctrica, ligando outros dispositivos a esta.
A TV desliga-se repentinamente.	• Verifique as definições do controlo de alimentação. A alimentação pode ter sido interrompida. • Verifique se a função Auto sleep está activada na definição Hora. • Se a TV estiver ligada sem sinal, esta desliga-se automaticamente após 15 minutos de inactividade.
Ao ligar ao PC (HDMI), é apresentada a mensagem “Sem sinal” ou “Formato inválido”.	• Desligue/ligue a TV com o controlo remoto. • Volte a ligar o cabo HDMI. • Reinicie o PC com a TV ligada.

CONFIGURAÇÃO DO DISPOSITIVO DE CONTROLO EXTERNO

Para obter informações sobre a configuração do dispositivo de comando externo, visite www.lg.com

Printing specification

	Drawn	Checked	Approved
Signature	Mi-Ra Woo	Ye-Na Park	Jong-Ok Kim
MMM/DD/YYYY	Jan/29/2012	Jan/29/2012	Jan/29/2012

1. Model Description

Model name :	LN5400-ZA/LA6130-ZB	Brand name :	LG	Part number :	MFL67688515
2nd, 3rd Suffix :	EU/VS	Product name :	LN5400 / LA6130	(Revision number)	(1301-REV00)

2. Printing Specification

1. Trim size (Format) : **182 mm x 257 mm (B5)**
2. Printing colors
   - • Cover : **1 Color (Black)**
   - • Inside : **1 Color (Black)**
3. Stock (Paper)
   - • Cover : **Coated, Snow white paper 150 g/㎡**
   - • Inside : **Uncoated, wood-free paper 60 g/㎡**
4. Printing method : **Off set**
5. Bindery : **Perfect binding**
6. Language : **ENG/GER/FRE/ITA/SPA/POR/DUT/GRE/SLN (9)**
7. Number of pages : **252**

NOTE

"This part contains Eco-hazardous substances (Pb, Cd, Hg, Cr6+, PBB, PBDE, etc.) within LG standard level,
Details should be followed Eco-SCM management standard[LG(56)-A-2524].
Especially, Part should be followed and controlled the following specification.
(1) Eco-hazardous substances test report should be submitted when Part certification test and First Mass Production.
(2) Especially, Don't use or contain lead(Pb) and cadmium(Cd) in ink.

3. Origin Notification

LGEAK :	Printed in Kazakhstan	LGEKR :	Printed in Korea	LGERS :	Printed in Mexico
LGEAZ :	Printed in Brazil	LGEMA :	Printed in Poland	LGESY :	Printed in China
LGEEG :	Printed in Egypt	LGEMX :	Printed in Mexico	LGETH :	Printed in Thailand
LGEIL :	Printed in India	LGEND :	Printed in China	LGEVN :	Printed in Vietnam
LGEIN :	Printed in Indonesia	LGERA :	Printed in Russia	LGEWR :	Printed in Poland

4. Changes

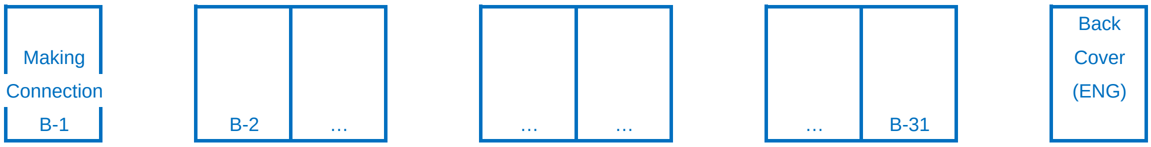
Rev. Number	MMM/DD/YYYY	Signature	ECO Number	Change Contents
△10				
△9				
△8				
△7				
△6				
△5				
△4				
△3				
△2				
△1				

Pagination sheet

Part number : **MFL67688515**
(Revision number) **(1301-REV00)**
Total pages : **252 pages**

Front Cover (ENG) P/No.	A-2	A-3	A-4				
ENG Cover	2	…	…	…	…	23	24
GER Cover	2	…	…	…	…	23	24
FRE Cover	2	…	…	…	…	23	24
ITA Cover	2	…	…	…	…	23	24
SPA Cover	2	…	…	…	…	23	24
POR Cover	2	…	…	…	…	23	24
DUT Cover	2	…	…	…	…	23	24
GRE Cover	2	…	…	…	…	23	24
SLV Cover	2	…	…	…	…	23	24

Part number	:	**MFL67688515**
(Revision number)		**(1301-REV00)**
Total pages	:	**252 pages**



LG
Life's Good

OWNER'S MANUAL
LED TV

*LG LED TV applies LCD screen with LED backlights.

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.

LA61**
LN54**
LN53**

P/NO : MFL67688515(1301-REV00)
Printed in Korea

www.lg.com

TABLE OF CONTENTS

A-3 SETTING UP THE TV

A-3 Attaching the stand
A-4 Tidying cables

COMMON

LANGUAGE LIST

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands
Ελληνικά
Slovenščina

LANGUAGE

B-1 MAKING CONNECTIONS

B-1 Antenna Connection
B-3 Satellite dish Connection
B-4 HDMI Connection
B-6 MHL Connection
B-9 Component Connection
B-10 Composite Connection
B-12 Headphone Connection
B-14 Audio Connection
B-14 - Digital optical audio connection
B-17 USB Connection
B-18 CI module Connection
B-20 Euro Scart Connection

B-28 SPECIFICATIONS

COMMON

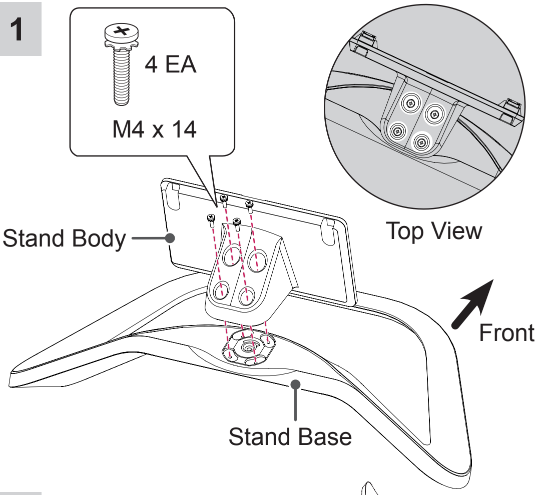
SETTING UP THE TV

Image shown may differ from your TV.

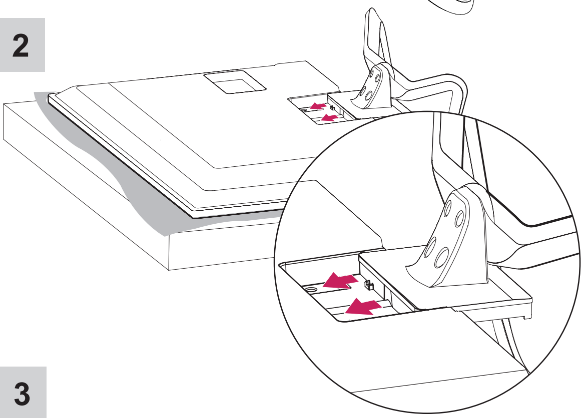
Attaching the stand

LA61**

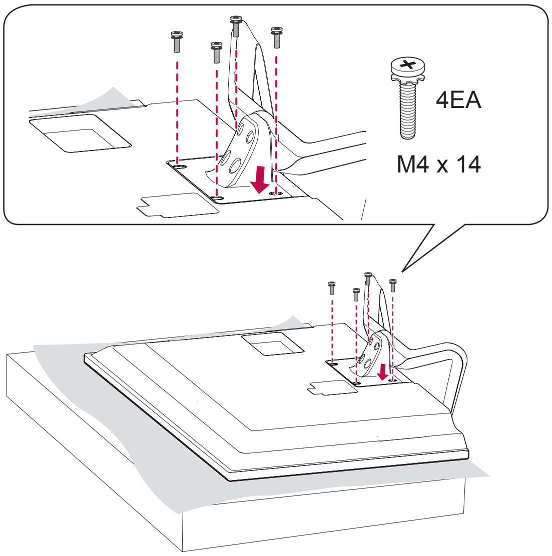
1



2

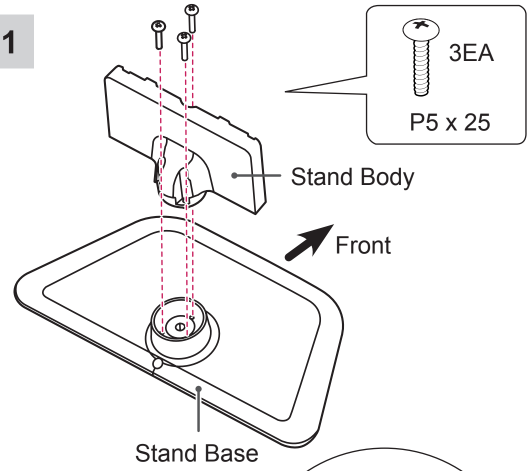


3

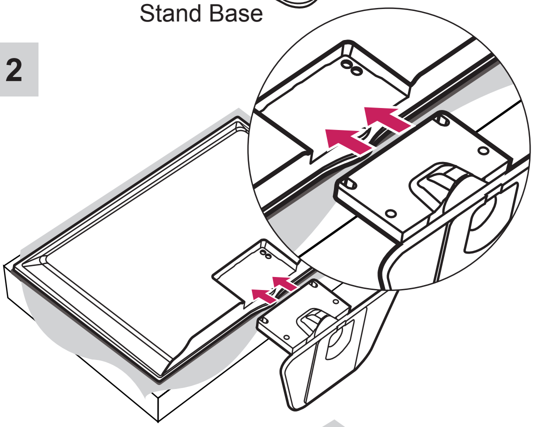


LN54/53**

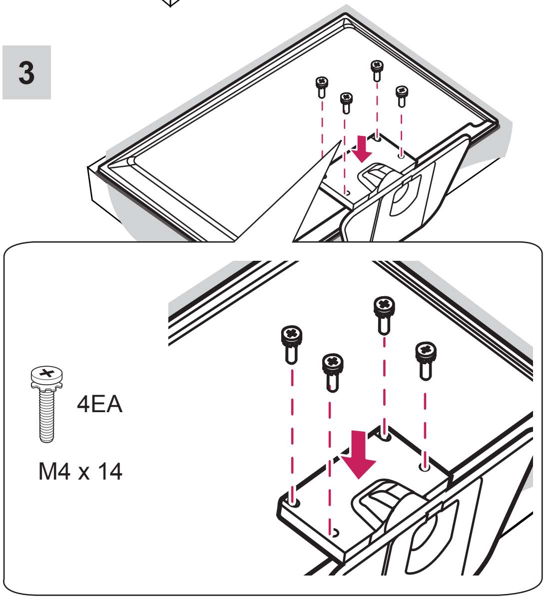
1



2



3



CAUTION

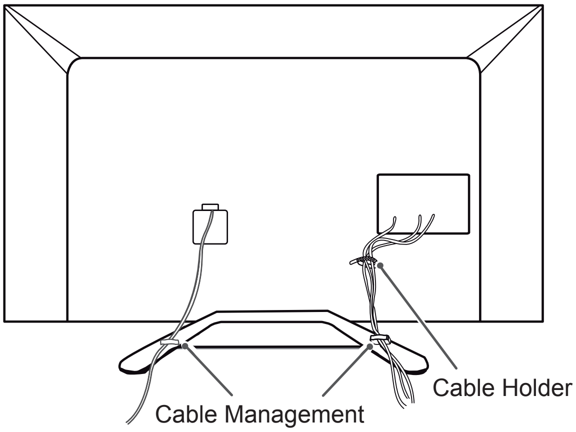
- When attaching the stand to the TV set, place the screen facing down on a cushioned table or flat surface to protect the screen from scratches.
- Make sure that the screws are inserted correctly and fastened securely. (If they are not fastened securely enough, the TV may tilt forward after being installed.)
  Do not use too much force and over tighten the screws; otherwise screw may be damaged and not tighten correctly.

NOTE

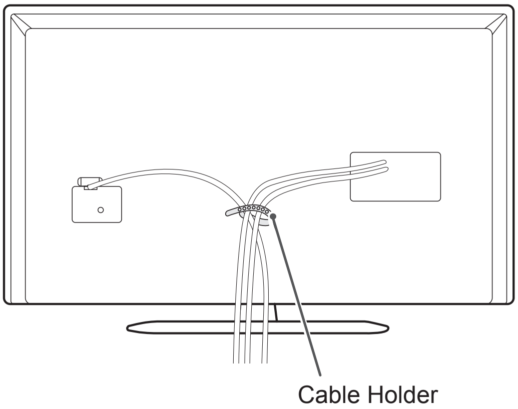
- Remove the stand before installing the TV on a wall mount by performing the stand attachment in reverse.

Tidying cables

(Only LA61**)
1 Use Cable Holder to neatly secure and position cables together.
2 Fix the Cable Management firmly to the TV.



(Only LN54/53**)
1 Use Cable Holder to neatly secure and position cables together.



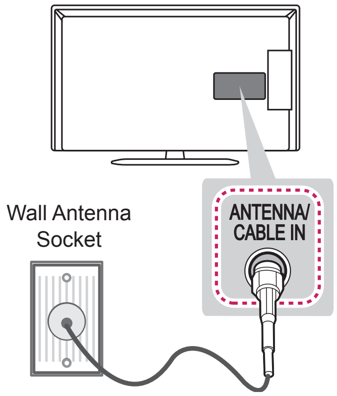
CAUTION

- Do not move the TV by holding the cable holder, as the cable holders may break, and injuries and damage to the TV may occur.

MAKING CONNECTIONS

This section on **MAKING CONNECTIONS** mainly uses diagrams for the 47LN5400 models.

Antenna Connection



English

Connect the TV to a wall antenna socket with an RF cable (75 Ω).

NOTE

- Use a signal splitter to use more than 2 TVs.
- If the image quality is poor, install a signal amplifier properly to improve the image quality.
- If the image quality is poor with an antenna connected, try to realign the antenna in the correct direction.
- An antenna cable and converter are not supplied.
- Supported DTV Audio: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Deutsch

Schließen Sie das TV-Gerät mit einem HF-Kabel (75 Ω) an eine Wandantennenbuchse an.

HINWEIS

- Bei Verwendung von mehr als 2 TV-Geräten verwenden Sie einen Signalsplitter.
- Ist das Bild schlecht, installieren Sie einen Signalverstärker, um die Bildqualität zu verbessern.
- Wenn die Bildqualität bei angeschlossener Antenne schlecht ist, richten Sie die Antenne richtig aus.
- Antennenkabel und Verstärker sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- Unterstützter DTV-Ton: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Français

Connectez la TV à une prise d’antenne murale avec un câble RF (75 Ω).

REMARQUE

- Utilisez un séparateur de signaux pour utiliser plus de deux téléviseurs.
- Si la qualité d’image est mauvaise, installez correctement un amplificateur de signaux pour l’améliorer.
- Si vous utilisez une antenne et que la qualité d’image est mauvaise, essayez de réaligner l’antenne dans la bonne direction.
- Le câble et le convertisseur d’antenne ne sont pas fournis.
- Technologies audio TNT prises en charge : MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Italiano

Collegare il televisore all’antenna centralizzata con un cavo RF (75 Ω).

NOTA

- Utilizzare uno sdoppiatore del segnale per usare più di 2 televisori.
- Se la qualità dell’immagine è scarsa, installare correttamente un amplificatore del segnale per migliorarla.
- Se la qualità dell’immagine è scarsa con un’antenna collegata, provare a riallineare l’antenna nella direzione corretta.
- Il cavo e il convertitore dell’antenna non sono in dotazione.
- Audio DTV supportato: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Español

Conecte la TV a una toma de pared de antena con un cable RF (75 Ω).

NOTA

- Emplee un divisor de señal cuando desee utilizar más de dos TV.
- Si la imagen es de poca calidad, instale un amplificador de señal correctamente para mejorar la calidad de imagen.
- Si la imagen es de poca calidad con una antena conectada, intente volver a orientar la antena en la dirección adecuada.
- No se suministran el cable de antena ni el conversor.
- Audio DTV admitido: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Português

Ligue a TV a uma tomada de antena de parede com um cabo RF (75 Ω).

NOTA

- Utilize um separador de sinal se quiser utilizar mais de 2 TVs.
- Se a qualidade de imagem for fraca, instale um amplificador de sinal para melhorar a qualidade de imagem.
- Se a qualidade de imagem for fraca mesmo que tenha uma antena ligada, tente orientar a antena para a direcção correcta.
- O cabo da antena e o conversor não são fornecidos.
- Áudio DTV suportado: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Nederlands

Sluit de TV met behulp van een RF-kabel (75 Ω) aan op een antenneaansluiting op de muur.

OPMERKING

- Gebruik een signaalsplitter om meer dan twee TV’s te gebruiken.
- Als de beeldkwaliteit slecht is, installeert u een signaalversterker om de beeldkwaliteit te verbeteren.
- Als de beeldkwaliteit slecht is terwijl een antenne is aangesloten, probeert u de antenne in de juiste richting te draaien.
- Antennekabel en converter worden niet meegeleverd.
- Ondersteunde DTV-audio: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Ελληνικά

Συνδέστε την τηλεόραση σε μια υποδοχή κεραίας στον τοίχο με ένα καλώδιο RF (75 Ω).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Χρησιμοποιήστε ένα διαχωριστή σήματος για τη χρήση περισσότερων από 2 τηλεοράσεων.
- Αν η ποιότητα της εικόνας δεν είναι καλή, εγκαταστήστε έναν ενισχυτή σήματος για τη βελτίωση της ποιότητας εικόνας.
- Αν η ποιότητα της εικόνας δεν είναι καλή μετά τη σύνδεση της κεραίας, δοκιμάστε να αλλάξετε τον προσανατολισμό της κεραίας στη σωστή κατεύθυνση.
- Δεν παρέχεται καλώδιο κεραίας και μετατροπέας.
- Υποστηριζόμενος ήχος DTV: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Slovenščina

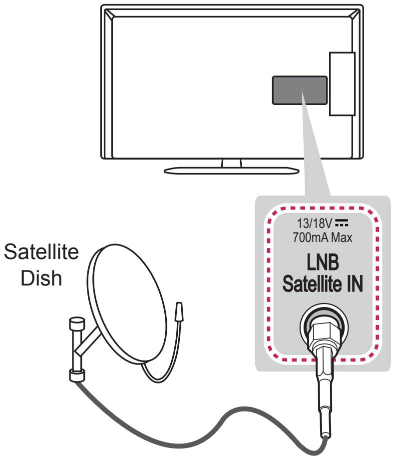
Televizor priključite v stensko antensko vtičnico s kablom RF (75 Ω).

OPOMBA

- Če želite uporabljati več kot 2 televizorja, uporabite razcepnik za signal.
- Če je kakovost slike slaba, jo izboljšajte tako, da ustrezno namestite ojačevalnik signala.
- Če je kakovost slike slaba in uporabljate anteno, usmerite anteno v ustrezno smer.
- Kabel antene in pretvornik nista priložena.
- Podprte oblike zvoka za DTV: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Satellite dish Connection

(Only satellite models)



English

Connect the TV to a satellite dish to a satellite socket with a satellite RF cable (75 Ω).

Deutsch

Schließen Sie das TV-Gerät mit einem Satelliten-HF-Kabel (75 Ω) an eine Satellitenschüssel und an eine Satellitenbuchse an.

Français

Connectez la TV à une parabole satellite ou à une prise satellite à l'aide d'un câble satellite RF (75 Ω).

Italiano

Collegare la TV a un'antenna satellitare e a una presa satellitare con un cavo RF satellitare (75 Ω).

Español

Para conectar la TV a una antena parabólica, enchufe un cable de RF de satélite a una toma de satélite (75 Ω).

Português

Ligue a TV a uma antena parabólica a uma tomada de satélite com um cabo RF para satélite (75 Ω).

Nederlands

Sluit de TV met behulp van een RF-satellietkabel (75 Ω) aan op een satellietschotel.

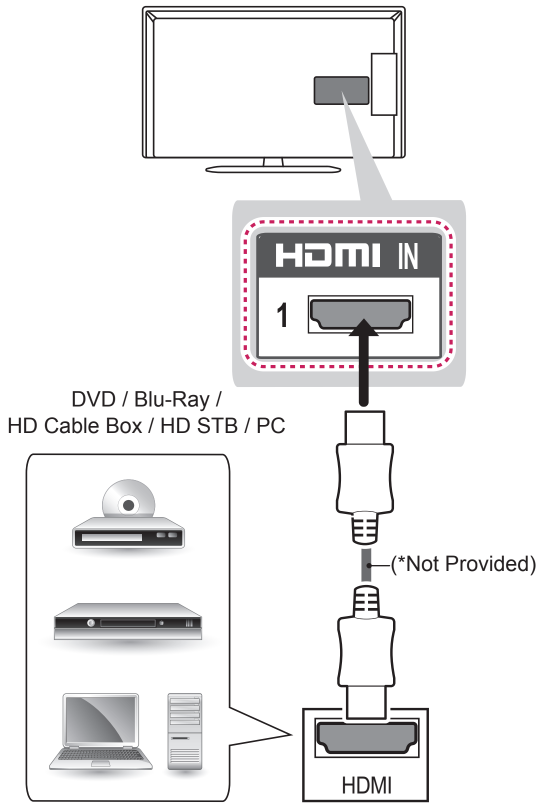
Ελληνικά

Συνδέστε την τηλεόραση σε μια δορυφορική κεραία, μέσω μιας δορυφορικής υποδοχής με δορυφορικό καλώδιο (75 Ω).

Slovenščina

S kablom RF za satelit povežite televizor s satelitskim krožnikom prek vtičnice za satelit (75 Ω).

HDMI Connection



English

Transmits the digital video and audio signals from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with the HDMI cable as shown.

NOTE

- It is recommended to use the TV with the HDMI connection for the best image quality.
- Use the latest High Speed HDMI™ Cable with CEC (Customer Electronics Control) function.
- High Speed HDMI™ Cables are tested to carry an HD signal up to 1080p and higher.
- Supported HDMI Audio format : Dolby Digital, PCM (Up to 192 KHz, 32k/44.1k/48k /88k/96k/176k/192k, DTS Not supported.)
- If you use DVI to HDMI cable for PC, you have to use external speaker for PC audio sound.

Deutsch

Überträgt digitale Video- und Audiosignale von einem externen Gerät an das TV-Gerät. Verbinden Sie das externe Gerät, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, mithilfe des HDMI-Kabels mit dem TV-Gerät.

HINWEIS

- Für optimale Bildqualität wird empfohlen, den HDMI-Anschluss des TV-Gerätes zu verwenden.
- Verwenden Sie das neueste Hochgeschwindigkeits-HDMI™-Kabel mit CEC-Funktion (Customer Electronics Control).
- High-Speed-HDMI™-Kabel sind für die Übertragung von HD-Signalen bis zu 1080p und höher getestet.
- Unterstütztes HDMI-Audioformat: Dolby Digital, PCM (bis zu 192 KHz, 32 KHz/44,1 KHz/ /48 KHz/88 KHz/96 KHz/176 KHz/192 KHz, DTS wird nicht unterstützt.)
- Wenn Sie ein DVI auf HDMI-Kabel zur PC-Verbindung nutzen, so benötigen Sie externe Lautsprecher zur Wiedergabe des PC-Tons.

Français

Permet de transmettre les signaux vidéo et audio numériques d’un périphérique externe vers la TV. Connectez le périphérique externe et la TV avec le câble HDMI comme indiqué sur l’illustration suivante.

REMARQUE

- Pour obtenir une meilleure qualité d’image, il est recommandé d’utiliser la TV avec une connexion HDMI.
- Utilisez le tout nouveau câble haut débit HDMI™ avec la fonction CEC (contrôles électroniques client).
- Les câbles HDMI™ haut débit sont testés pour transporter un signal HD de 1080p ou supérieur.
- Formats audio HDMI pris en charge : Dolby Digital, PCM (jusqu’à 192 KHz, 32k/44,1k /48k/88k/96k/176k/192k, DTS non pris en charge)
- Si vous utilisez un câble pour PC DVI - HDMI des haut-parleurs externes seront nécessaires pour profiter du son de votre PC.

Italiano

Il segnale digitale audio e video viene trasmesso da un dispositivo esterno al televisore. Collegare il dispositivo esterno e il televisore mediante il cavo HDMI come mostrato nell'illustrazione di seguito.

NOTA

- Si consiglia di utilizzare il televisore con il collegamento HDMI per ottenere la migliore qualità delle immagini.
- Utilizzare un cavo HDMI™ ad alta velocità dotato dei requisiti più recenti con funzione CEC (Customer Electronics Control).
- I cavi HDMI™ ad alta velocità sono testati per trasmettere un segnale HD fino a 1080p e superiore.
- Formato audio HDMI supportato: Dolby Digital, PCM (fino a 192 KHz, 32 k/44,1 k/48 k/88 k/96 k/176 k/192 k, DTS non supportato.)
- Se si utilizza un cavo da DVI a HDMI per PC, è necessario utilizzare un altoparlante esterno per audio PC.

Español

Transmite las señales de audio y vídeo digital de un dispositivo externo a la TV. Use el cable HDMI para conectar el dispositivo externo a la TV, tal y como se muestra en la siguiente ilustración.

NOTA

- Se recomienda usar la conexión HDMI de la TV para obtener la mejor calidad de imagen.
- Utilice el cable HDMI™ de alta velocidad más reciente con la función CEC (control de electrónica de consumo).
- Los cables HDMI™ de alta velocidad están preparados para transportar una señal HD de 1080p o superior.
- Formato de audio HDMI admitido: Dolby Digital, PCM (hasta 192 KHz, 32k/44,1k/48k /88k/96k/176k/192k, DTS no admitido).
- Si utiliza el cable DVI a HDMI para PC, tendrá que utilizar el altavoz externo para el audio del PC.

Português

Transmite os sinais digitais de vídeo e áudio de um dispositivo externo para a TV. Ligue o dispositivo externo à TV com o cabo HDMI, conforme demonstrado na seguinte ilustração.

NOTA

- Recomenda-se a utilização da TV com a ligação HDMI para uma melhor qualidade de imagem.
- Utilize o mais recente cabo HDMI™ de alta velocidade com função CEC (Customer Electronics Control).
- Os cabos HDMI™ de alta velocidade foram testados para executar um sinal HD até 1080p e superior.
- Formato de áudio HDMI suportado: Dolby Digital, PCM (até 192 KHz, 32k/44,1k/48k/88k/96k/176k/192k, DTS não suportado.)
- Se utilizar o cabo DVI para HDMI no PC, tem de utilizar um altifalante externo para reproduzir o som do PC.

Nederlands

U kunt de digitale video- en audiosignalen vanaf een extern apparaat naar de TV zenden. Sluit het externe apparaat en de TV op elkaar aan met behulp van de HDMI-kabel, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.

OPMERKING

- Wij raden u aan de TV aan te sluiten door middel van een HDMI-verbinding voor de hoogste beeldkwaliteit.
- Gebruik de nieuwste High Speed HDMI™-kabel met CEC-functie (Customer Electronics Control).
- HDMI™-kabels van het type High Speed zijn getest op het verzenden van HD-signalen tot 1080p en hoger.
- Ondersteunde HDMI-audio-indeling: Dolby Digital, PCM (maximaal 192 KHz, 32k/44.1k/48k/88k/96k/176k/192k; DTS niet ondersteund.)
- Als u een DVI-naar-HDMI-kabel voor PC gebruikt, moet u een externe speaker gebruiken voor PC-geluid.

Ελληνικά

Μεταδίδει τα ψηφιακά σήματα εικόνας και ήχου από μια εξωτερική συσκευή στην τηλεόραση. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με το καλώδιο HDMI, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για τη βέλτιστη ποιότητα εικόνας, χρησιμοποιήστε την τηλεόραση με σύνδεση HDMI.
- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο HDMI™ υψηλής ταχύτητας με λειτουργία CEC (Customer Electronics Control).
- Τα καλώδια HDMI™ υψηλής ταχύτητας έχουν ελεγχθεί για τη μετάδοση σήματος HD ανάλυσης έως 1080p ή υψηλότερης.
- Υποστηριζόμενη μορφή ήχου HDMI: Dolby Digital, PCM (έως 192 KHz, 32k/44,1k/48k/88k/96k/176k/192k, δεν υποστηρίζεται DTS.)
- Εάν χρησιμοποιείτε καλώδιο DVI σε HDMI για υπολογιστή, πρέπει να χρησιμοποιήσετε εξωτερικό ηχείο για ήχο από τον υπολογιστή.

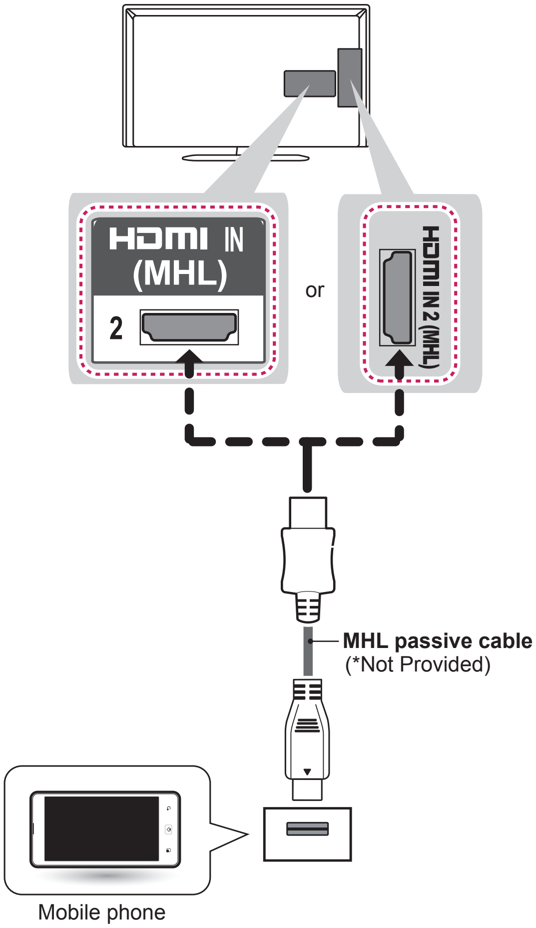
Slovenščina

Prenaša digitalne video in zvočne signale iz zunanje naprave na televizor. Povežite zunanjo napravo in televizor s HDMI-kablom, kot je prikazano na naslednji sliki.

OPOMBA

- Za najboljšo kakovost slike priporočamo uporabo televizorja s HDMI-povezavo.
- Uporabite najnovejši kabel HDMI™ za hitri prenos s funkcijo CEC (Customer Electronics Control).
- Kabli HDMI™ za hitri prenos so preizkušeni, tako da lahko prenašajo signal visoke ločljivosti do 1080p in več.
- Podprte oblike zvoka za HDMI: Dolby Digital, PCM (do 192 KHz, 32 k/44,1 k/48 k/88 k/96 k/176 k/192 k, DTS ni podprt.)
- Če za računalnik uporabljate kabel DVI v HDMI, morate za predvajanje zvoka računalnika uporabiti zunanji zvočnik.

MHL Connection



English

Mobile High-definition Link (MHL) is an interface for transmitting digital audiovisual signals from mobile phones to television sets.

NOTE

- Connect the mobile phone to the **HDMI IN (MHL) 2** or **HDMI IN 2 (MHL)** port to view the phone screen on the TV.
- The MHL passive cable is needed to connect the TV and a mobile phone.
- This only works for the MHL-enabled phone.
- Some applications can be operated by the remote control.
- Remove the MHL passive cable from the TV when:
  - The MHL function is disabled
  - Your mobile device is fully charged in standby mode

Deutsch

Mobile High-Definition Link (MHL) ist eine digitale Schnittstelle, welche audiovisuelle Signale vom Mobiltelefon an ein TV-Gerät überträgt.

HINWEIS

- Verbinden Sie das Mobiltelefon mit dem **HDMI IN (MHL) 2** oder **HDMI IN 2 (MHL)**-Anschluss, um den Bildschirm des Telefons auf dem Fernsehgerät anzuzeigen.
- Das passive MHL-Kabel dient dazu, das TV-Gerät mit einem Mobiltelefon zu verbinden.
- Dies ist nur bei MHL-fähigen Telefonen möglich.
- Einige Anwendungen können über die Fernbedienung gesteuert werden.
- Entfernen Sie das passive MHL-Kabel vom TV-Gerät, wenn:
  - die MHL-Funktion deaktiviert ist
  - Ihr Mobilfunkgerät im Standby-Modus vollständig geladen ist

Français

Mobile High-definition Link (MHL) est une interface qui permet de transmettre des signaux audiovisuels numériques depuis des téléphones portables vers des téléviseurs.

REMARQUE

- Connectez le téléphone portable au port d’entrée **HDMI IN (MHL) 2** ou **HDMI IN 2 (MHL)** pour afficher l’écran du téléphone sur le téléviseur.
- Le câble passif MHL sert à connecter la TV à un téléphone portable.
- Cette fonctionnalité est uniquement disponibles sur les téléphones prenant en charge la connexion MHL.
- Certaines applications peuvent être utilisées depuis la télécommande.
- Retirez le câble passif MHL du téléviseur uniquement si :
  - la fonction MHL est désactivée
  - votre périphérique mobile est complètement chargé et en mode veille ou

Italiano

Mobile High-definition Link (MHL) è un’interfaccia per la trasmissione di segnali audiovisivi digitali dai cellulari ai TV.

NOTA

- Collegare il cellulare alla porta **HDMI IN (MHL) 2** o **HDMI IN 2 (MHL)** per visualizzare lo schermo del telefono sul TV.
- È necessario un cavo passivo MHL per collegare il TV a un cellulare.
- Questa funzione è disponibile soltanto sui telefoni che supportano l’interfaccia MHL.
- È possibile utilizzare alcune applicazioni tramite il telecomando.
- Rimuovere il cavo passivo MHL dal TV quando:
  - The MHL function is disabled
  - Il dispositivo mobile è completamente carico in modalità standby

Español

Mobile High-definition Link (MHL) is an interface for transmitting digital audiovisual signals from mobile phones to television sets.

NOTA

- Conecte el teléfono móvil al puerto **HDMI IN (MHL) 2** o **HDMI IN 2 (MHL)** para ver la pantalla del teléfono en la TV.
- Se necesita un cable pasivo MHL para conectar el televisor y el teléfono móvil.
- Esta función solo está disponible en teléfonos compatibles con MHL.
- Algunas aplicaciones se pueden utilizar a través del mando a distancia.
- Extraiga el cable pasivo MHL de la TV cuando:
  - la función MHL esté deshabilitada
  - su dispositivo móvil esté completamente cargado y en modo de espera

Português

A Ligação de Alta Definição Móvel (MHL) é uma interface para transmissão de sinais audiovisuais digitais do telemóvel para a televisão.

NOTA

- Ligue o telemóvel à porta **HDMI IN (MHL) 2** ou **HDMI IN 2 (MHL)** para visualizar o ecrã do telemóvel na TV.
- O cabo passivo MHL é necessário para ligar a TV a um telemóvel.
- Funciona apenas no telemóvel compatível com MHL.
- É possível utilizar algumas aplicações através do controlo remoto.
- Remova o cabo passivo MHL da TV quando:
  - a função MHL está desactivada
  - o seu dispositivo móvel está totalmente carregado no modo de espera

Nederlands

MHL (Mobile High-definition Link) is een interface voor het verzenden van digitale audiovisuele signalen van mobiele telefoons naar televisies.

OPMERKING

- Sluit de mobiele telefoon aan op de **HDMI IN (MHL) 2** of **HDMI IN 2 (MHL)**-poort om het scherm van de telefoon op de TV weer te geven.
- De MHL passieve kabel is nodig om de TV en een mobiele telefoon met elkaar te verbinden.
- Dit kan alleen met een MHL-telefoon.
- Sommige toepassingen kunnen met de afstandsbediening worden bediend.
- Koppel de MHL-passieve kabel los van de TV wanneer:
  - de MHL-functie is uitgeschakeld
  - uw mobiele apparaat volledig is opgeladen in standby-modus

Ελληνικά

Το MHL (Mobile High-definition Link) είναι μια διασύνδεση για τη μετάδοση ψηφιακών οπτικοακουστικών σημάτων από κινητά τηλέφωνα προς τηλεοράσεις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Συνδέστε το κινητό τηλέφωνο στη θύρα **HDMI IN (MHL) 2** ή **HDMI IN 2 (MHL)** για προβολή της οθόνης του τηλεφώνου στην τηλεόραση.
- Το παθητικό καλώδιο MHL είναι απαραίτητο για τη σύνδεση της τηλεόρασης με κινητό τηλέφωνο.
- Η λειτουργία αυτή υποστηρίζεται μόνο για τηλέφωνα με δυνατότητα MHL.
- Ορισμένες εφαρμογές μπορούν να χρησιμοποιηθούν μέσω του τηλεχειριστηρίου.
- Πρέπει να αφαιρείτε το παθητικό καλώδιο MHL από την τηλεόραση όταν:
  - η λειτουργία MHL είναι απενεργοποιημένη
  - η κινητή συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη και βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής

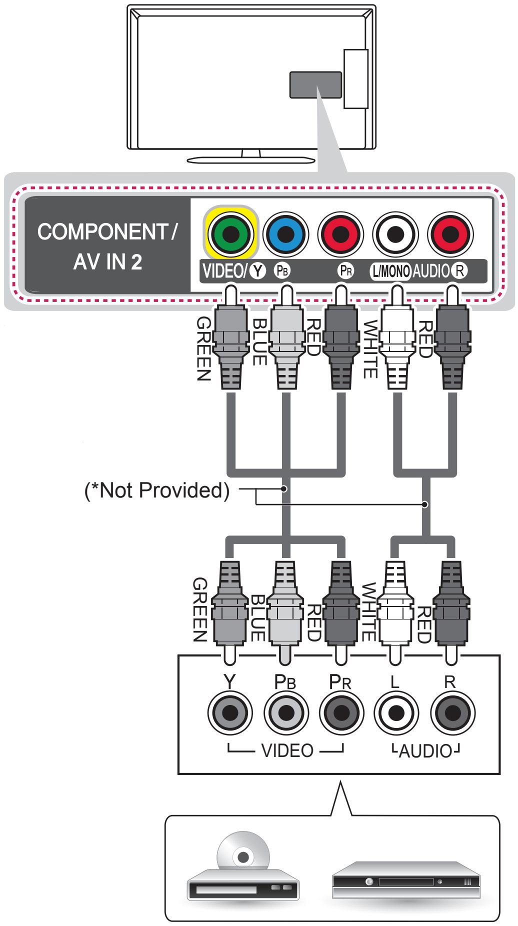
Slovenščina

Povezava MHL (Mobile High-definition Link) je vmesnik za oddajanje digitalnih zvočnih in vizualnih signalov iz mobilnih telefonov v televizorje.

OPOMBA

- Če želite zaslon telefona gledati na televizorju, priklopite mobilni telefon v vrata **HDMI IN (MHL) 2** ali **HDMI IN 2 (MHL)**.
- Pasivni kabel MHL potrebujete za povezavo televizorja in mobilnega telefona.
- To deluje samo pri telefonih s podporo za MHL.
- Nekatere aplikacije lahko upravljate z daljinskim upravljalnikom.
- Pasivni kabel MHL odstranite s televizorja, ko:
  - je funkcija MHL onemogočena
  - je mobilna naprava popolnoma napolnjena v načinu pripravljenosti

Component Connection



DVD/ Blu-Ray / HD Cable Box

English

Transmits analog video and audio signals from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with a component cable as shown.

NOTE

- If cables are not installed correctly, it could cause this image to display in black and white or with distorted colours.

Deutsch

Überträgt analoge Video- und Audiosignale von einem externen Gerät an das TV-Gerät. Verbinden Sie das externe Gerät, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, mithilfe eines Komponenten-Kabels mit dem TV-Gerät.

HINWEIS

- Wenn Kabel falsch angeschlossen werden, kann dies dazu führen, dass ein Bild in Schwarz-Weiß oder in verzerrten Farben erscheint.

Français

Permet de transmettre les signaux audio et vidéo analogiques d'un périphérique externe vers la TV. Connectez le périphérique externe et la TV avec un câble composante comme indiqué sur l'illustration suivante.

REMARQUE

- Si les câbles sont mal installés, l'image peut s'afficher en noir et blanc ou avec des couleurs de mauvaise qualité.

Italiano

Il segnale audio e video analogico viene trasmesso da un dispositivo esterno al televisore. Collegare il dispositivo esterno al televisore usando un cavo component come mostrato nella figura di seguito.

NOTA

- L'errato collegamento dei cavi può far sì che le immagini vengano visualizzate in bianco e nero o con colori distorti.

Español

Transmite las señales de audio y vídeo analógico de un dispositivo externo a la TV. Use el cable de componentes para conectar el dispositivo externo a la TV, tal como se muestra en la siguiente ilustración.

NOTA

- Si los cables no se instalan correctamente, puede que la imagen se visualice en blanco y negro o con los colores distorsionados.

Português

Transmite sinais analógicos de vídeo e áudio de um dispositivo externo para a TV. Ligue o dispositivo externo à TV com um cabo de componente, conforme demonstrado na seguinte ilustração.

NOTA

- Se os cabos não forem devidamente instalados, poderão causar uma exibição de imagem a preto e branco ou com cor distorcida.

Nederlands

U kunt analoge video- en audiosignalen vanaf een extern apparaat naar de TV zenden. Sluit het externe apparaat en de TV op elkaar aan met behulp van een componentkabel, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.

OPMERKING

- Als kabels onjuist zijn geïnstalleerd, kan het beeld worden weergegeven in zwart-wit of met vervormde kleuren.

Ελληνικά

Μεταδίδει τα αναλογικά σήματα εικόνας και ήχου από μια εξωτερική συσκευή στην τηλεόραση. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με το καλώδιο Component, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν τα καλώδια δεν έχουν συνδεθεί σωστά, η εικόνα ενδέχεται να εμφανίζεται ασπρόμαυρη ή με αλλοιωμένα χρώματα.

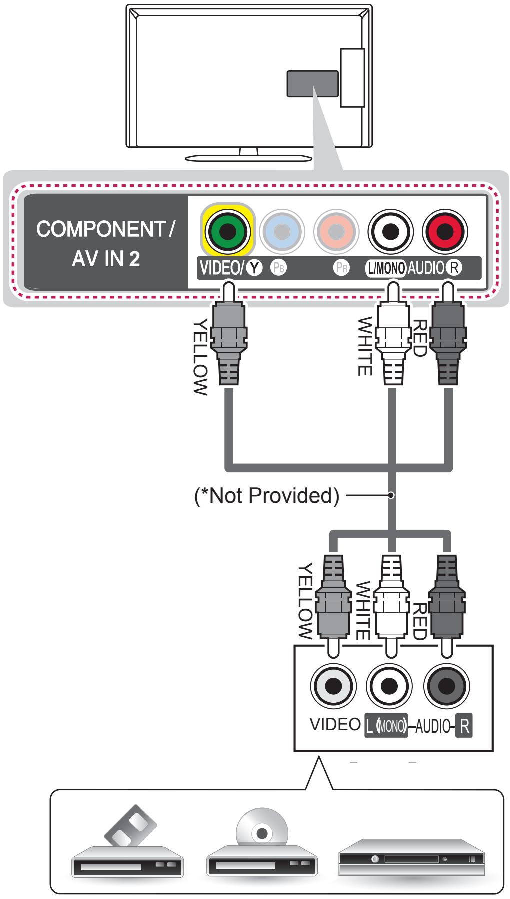
Slovenščina

Prenaša analogne video in zvočne signale iz zunanje naprave na televizor. Povežite zunanjo napravo in televizor s komponentnim kablom, kot je prikazano na naslednji sliki.

OPOMBA

- Če so kabli nepravilno nameščeni, se lahko slika prikaže kot črnobela ali s popačeno barvo.

Composite Connection



VCR/ DVD/ Blu-Ray / HD Cable Box

English

Transmits analog video and audio signals from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with the composite cable as shown.

Deutsch

Überträgt analoge Video- und Audiosignale von einem externen Gerät an das TV-Gerät. Verbinden Sie das externe Gerät, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, mithilfe des Composite-Kabels mit dem TV-Gerät.

Français

Permet de transmettre les signaux audio et vidéo analogiques d’un périphérique externe vers la TV. Connectez le périphérique externe et la TV avec le câble composite comme indiqué sur l’illustration suivante.

Italiano

Il segnale audio e video analogico viene trasmesso da un dispositivo esterno al televisore. Collegare il dispositivo esterno e il televisore mediante il cavo composite come mostrato nell’illustrazione di seguito.

Español

Transmite las señales de audio y vídeo analógico de un dispositivo externo a la TV. Use el cable compuesto para conectar el dispositivo externo a la TV, tal como se muestra en la siguiente ilustración.

Português

Transmite sinais analógicos de vídeo e áudio de um dispositivo externo para a TV. Ligue o dispositivo externo à TV com o cabo composto, conforme demonstrado na seguinte ilustração.

Nederlands

U kunt analoge video- en audiosignalen vanaf een extern apparaat naar de TV zenden. Sluit het externe apparaat en de TV op elkaar aan met behulp van de composietkabel, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.

Ελληνικά

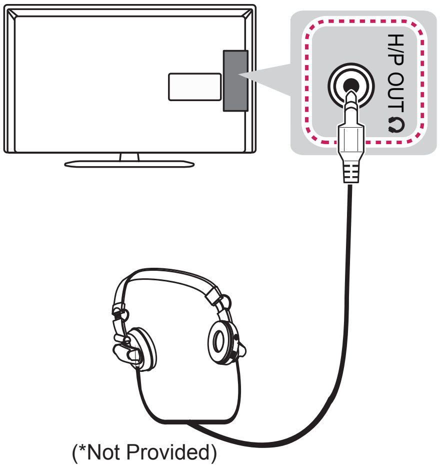
Μεταδίδει τα αναλογικά σήματα εικόνας και ήχου από μια εξωτερική συσκευή στην τηλεόραση. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με το καλώδιο Composite, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

Slovenščina

Prenaša analogne video in zvočne signale iz zunanje naprave na televizor. Povežite zunanjo napravo in televizor s kompozitnim kablom, kot je prikazano na naslednji sliki.

Headphone Connection

(Only LA61**)



(*Not Provided)

English

Transmits the headphone signal from the TV to an external device. Connect the external device and the TV with the headphone as shown.

NOTE

- **AUDIO** menu items are disabled when connecting a headphone.
- When changing **AV MODE** with a headphone connected, the change is applied to video but not to audio.
- Optical Digital Audio Out is not available when connecting a headphone.
- Headphone impedance: 16 Ω
- Max audio output of headphone: 9mW to 15 mW
- Headphone jack size: 0.35 cm

Deutsch

Überträgt das Kopfhörersignal vom TV-Gerät an ein externes Gerät. Verbinden Sie die Kopfhörer, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, mit dem TV-Gerät.

HINWEIS

- Bei angeschlossenem Kopfhörer sind die **AUDIO**-Menüpunkte deaktiviert.
- Wenn Sie bei angeschlossenem Kopfhörer den **AV MODE** ändern, wird die Änderung für das Videosignal übernommen, nicht jedoch für das Audiosignal.
- Der optische digitale Audioausgang ist nicht verfügbar, solange Kopfhörer angeschlossen sind.
- Kopfhörerimpedanz: 16 Ω
- Max. Ausgangsleistung am Kopfhöreranschluss: 9 mW bis 15 mW
- Kopfhörerbuchsen: 0,35 cm

Français

Transmet le signal du casque de la TV au périphérique externe. Connectez le périphérique externe et la TV avec le casque comme indiqué sur l’illustration suivante.

REMARQUE

- Les éléments du menu **SON** sont désactivés lorsque vous branchez un casque.
- Si vous modifiez le **MODE AV** avec un casque connecté, la modification est appliquée à la vidéo mais pas au son.
- La sortie audio numérique optique n’est pas disponible lorsque vous branchez un casque.
- Impédance du casque : 16 Ω
- Sortie audio max. du casque : 9 mW à 15 mW
- Taille de la prise casque : 0,35 cm

Italiano

Consente la trasmissione del segnale delle cuffie dalla TV a un dispositivo esterno. Collegare il dispositivo esterno e la TV con le cuffie come mostrato nell’illustrazione di seguito.

NOTA

- Le voci del menu **AUDIO** sono disabilitate se sono collegate le cuffie.
- Quando si cambia la **AV MODE** con le cuffie collegate, la modifica viene applicata al video ma non all’audio.
- L’uscita audio ottica digitale non è disponibile se sono collegate le cuffie.
- Impedenza cuffie: 16 Ω
- Uscita audio max delle cuffie: da 9 mW a 15 mW
- Dimensioni jack per cuffia: 0,35 cm

Español

Transmite la señal de auriculares de la TV a un dispositivo externo. Use el cable de los auriculares para conectar el dispositivo externo a la TV, tal y como se muestra en la siguiente ilustración.

NOTA

- Al conectar los auriculares se desactivarán las opciones del menú AUDIO.
- Al cambiar a MODO AV con unos auriculares conectados, el cambio se aplica al vídeo, pero no al audio.
- La salida óptica de audio digital no estará disponible al conectar unos auriculares.
- Impedancia del auricular: 16 Ω
- Salida de audio máxima de los auriculares: de 9 mW a 15 mW.
- Tamaño de la clavija de los auriculares: 0,35 cm

Português

Transmite o sinal dos auscultadores da TV para um dispositivo externo. Ligue o dispositivo externo à TV com os auscultadores, conforme demonstrado na seguinte ilustração.

NOTA

- Os itens do menu ÁUDIO ficam inactivos quando liga os auscultadores.
- Quando altera o MODO AV com auscultadores ligados, a alteração é aplicada ao vídeo, mas não ao áudio.
- A saída digital áudio óptico não está disponível quando liga auscultadores.
- Impedância dos auscultadores: 16 Ω
- Saída de áudio máx. dos auscultadores: 9 a 15 mW
- Tamanho da tomada para auscultadores: 0,35 cm

Nederlands

U kunt het hoofdtelefoonsignaal vanaf de TV naar een extern apparaat zenden. Sluit het externe apparaat en de TV aan op de hoofdtelefoon, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.

OPMERKING

- Onderdelen in het menu GELUID worden uitgeschakeld wanneer u een hoofdtelefoon aansluit.
- Als u de AV-modus wijzigt terwijl een hoofdtelefoon aangesloten is, wordt de wijziging op de video maar niet op de audio toegepast.
- Optische Digitale Audio Uit is niet beschikbaar bij het aansluiten van een hoofdtelefoon.
- Impedantie van hoofdtelefoon: 16 Ω
- Maximale audio-uitvoer van hoofdtelefoon: 9 mW tot 15 mW
- Grootte van hoofdtelefoonaansluiting: 0,35 cm

Ελληνικά

Μεταδίδει το σήμα ακουστικών από την τηλεόραση σε μια εξωτερική συσκευή. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με τα ακουστικά, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Τα στοιχεία του μενού ΗΧΟΣ απενεργοποιούνται, όταν συνδέετε ακουστικά.
- Όταν αλλάζετε τη λειτουργία AV MODE, ενώ έχετε συνδέσει ακουστικά, η αλλαγή εφαρμόζεται στην εικόνα, όχι όμως στον ήχο.
- Η οπτική ψηφιακή έξοδος ήχου δεν είναι διαθέσιμη, όταν συνδέετε ακουστικά.
- Σύνθετη αντίσταση ακουστικών: 16 Ω
- Μέγιστη έξοδος ήχου ακουστικών: 9 mW έως 15 mW
- Μέγεθος υποδοχής ακουστικών: 0,35 cm

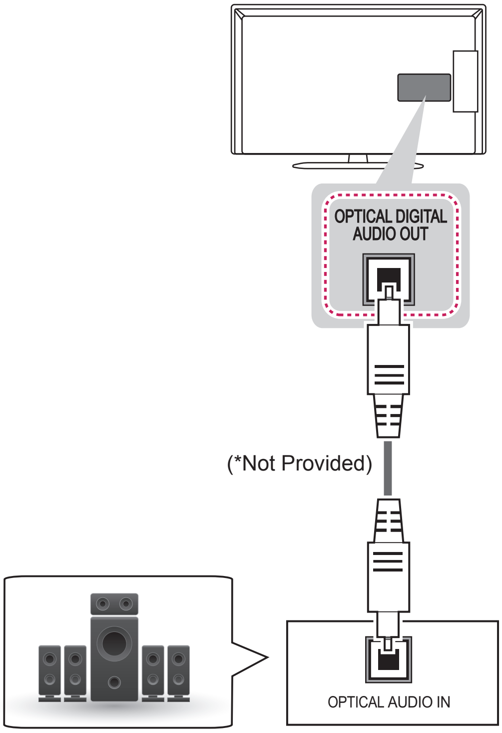
Slovenščina

Prenaša signal za slušalke iz televizorja na zunanjo napravo. Povežite zunanjo napravo in televizor s kablom za slušalke, kot je prikazano na naslednji sliki.

OPOMBA

- Ko so priključene slušalke, ni mogoče uporabljati možnosti iz AVDIO menija.
- Če spreminjate NAČIN AV ob priključenih slušalkah, vnesene spremembe veljajo za video, ne pa tudi za avdio.
- Ob priključenih slušalkah optični digitalni avdio izhod ni na razpolago.
- Impedanca slušalk: 16 Ω
- Največji avdio izhod slušalke: 9–15 mW
- Velikost vtiča slušalk: 0,35 cm

Audio Connection



English

You may use an optional external audio system instead of the built-in speaker.

Digital optical audio connection

Transmits a digital audio signal from the TV to an external device. Connect the external device and the TV with the optical audio cable as shown.

NOTE

- Do not look into the optical output port. Looking at the laser beam may damage your vision.
- Audio with ACP (Audio Copy Protection) function may block digital audio output.

Deutsch

Sie können anstelle der integrierten Lautsprecher ein optionales externes Audiosystem verwenden.

Anschluss über ein digitales optisches Audiokabel

Überträgt ein digitales Audiosignal vom TV-Gerät an ein externes Gerät. Verbinden Sie das externe Gerät, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, mithilfe des optischen Audiokabels mit dem TV-Gerät.

HINWEIS

- Blicken Sie nicht in den optischen Ausgangsanschluss. Der Laserstrahl könnte Ihren Augen schaden.
- Die Funktion Audio mit ACP (Audio-Kopierschutz) blockiert möglicherweise den digitalen Audioausgang.

Français

Vous pouvez utiliser un système audio externe en option à la place d'un haut-parleur intégré.

Connexion audio optique numérique

Permet de transmettre un signal audio numérique de la TV au périphérique externe. Connectez le périphérique externe et la TV avec le câble audio optique comme indiqué sur l'illustration suivante.

REMARQUE

- Ne regardez pas dans le port de sortie optique. Le rayon laser risquerait de vous abîmer la vue.
- La fonction Audio avec ACP (protection copie audio) peut bloquer la sortie audio numérique.

Italiano

È possibile utilizzare un sistema audio esterno opzionale al posto dell'altoparlante integrato.

Collegamento audio ottico digitale

Il segnale audio digitale viene trasmesso dal televisore su un dispositivo esterno. Collegare il dispositivo esterno e il televisore con il cavo audio ottico come mostrato nell'illustrazione di seguito.

NOTA

- Non guardare nella porta dell'uscita ottica. Guardare il raggio laser potrebbe provocare danni alla vista.
- Contenuti audio con funzione anticopia (ACP, Audio Copy Protection) possono bloccare l'uscita audio digitale.

Español

Puede emplear un sistema de audio externo opcional en vez de los altavoces integrados.

Conexión óptica de audio digital

Transmite una señal de audio digital de la TV a un dispositivo externo. Use el cable de audio óptico para conectar el dispositivo externo a la TV, tal y como se muestra en la siguiente ilustración.

NOTA

- No mire directamente el puerto de salida óptica. El haz de luz del láser puede dañar la vista.
- El audio con función ACP (protección de copia de audio) puede bloquear la salida de audio digital.

Português

Pode utilizar um sistema de áudio externo opcional em vez das colunas incorporadas.

Ligação de áudio óptica digital

Transmite um sinal áudio digital da TV para um dispositivo externo. Ligue o dispositivo externo à TV com o cabo de áudio óptico, conforme demonstrado na seguinte ilustração.

NOTA

- Não olhe para a porta de saída óptica. Se olhar para o feixe laser, poderá prejudicar a visão.
- O áudio com a função ACP (protecção áudio anti-cópia) poderá bloquear a saída áudio digital.

Nederlands

U kunt een optioneel extern audiosysteem gebruiken in plaats van de ingebouwde speaker.

Digitale, optische audioverbinding

U kunt een digitaal audiosignaal vanaf de TV naar een extern apparaat zenden. Sluit het externe apparaat en de TV op elkaar aan met behulp van de optische audiokabel, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.

OPMERKING

- Kijk niet in de optische uitgangspoort. De laserstraal kan schadelijk zijn voor uw ogen.
- Audio met de ACP-functie (analoge kopieerbeveiliging) kan digitale audio-uitvoer blokkeren.

Ελληνικά

Αντί για το ενσωματωμένο ηχείο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα προαιρετικό εξωτερικό ηχοσύστημα.

Ψηφιακή οπτική σύνδεση ήχου

Μεταδίδει ένα ψηφιακό σήμα ήχου από την τηλεόραση σε μια εξωτερική συσκευή. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με το οπτικό καλώδιο ήχου, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μην κοιτάτε μέσα στην οπτική έξοδο. Αν κοιτάξετε τη δέσμη λέιζερ, υπάρχει κίνδυνος βλάβης στην όρασή σας.
- Η λειτουργία Audio with ACP (Audio Copy Protection) ενδέχεται να εμποδίζει την ψηφιακή έξοδο ήχου.

Slovenščina

Namesto vgrajenih zvočnikov uporabite izbirni zunanji zvočni sistem.

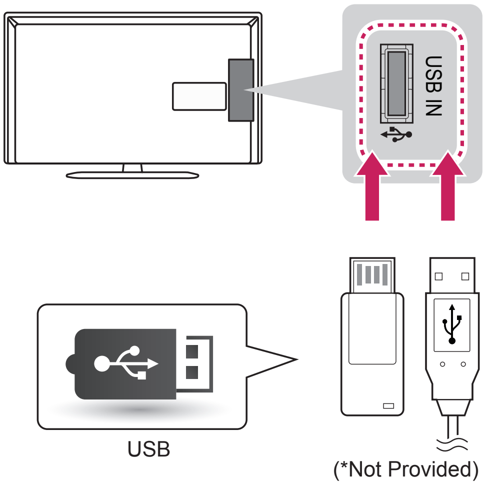
Digitalni optični avdio priključek

Prenaša digitalni zvočni signal iz televizorja na zunanjo napravo. Povežite zunanjo napravo in televizor z optičnim zvočnim kablom, kot je prikazano na naslednji sliki.

OPOMBA

- Ne glejte v optična izhodna vrata. Če pogledate v laserski žarek, si lahko poškodujete vid.
- Zvok s funkcijo ACP (zaščita zvočne kopije) lahko blokira izhodni digitalni zvok.

USB Connection



English

Connect a USB storage device such as a USB flash memory, external hard drive, or a USB memory card reader to the TV and access the MY MEDIA menu to use various multimedia files.

Deutsch

Verbinden Sie ein USB-Speichergerät, z. B. USB-Flash-Speicher, eine externe Festplatte oder einen USB-Kartenleser für Speicherkarten mit dem TV-Gerät, und greifen Sie auf das Menü „MEINE MEDIEN“ zu, um verschiedene Multimediadateien zu verwenden.

Français

Connectez un périphérique de stockage USB comme une clé USB, un disque dur externe ou une carte mémoire USB à la TV et accédez au menu MES MÉDIAS pour utiliser divers fichiers multimédia.

Italiano

Collegare una periferica di archiviazione USB, ad esempio una memoria flash USB, un hard disk esterno, o un lettore di schede di memoria USB al televisore e accedere al menu SUPPORTI per utilizzare diversi file multimediali.

Español

Conecte un dispositivo de almacenamiento USB, como una memoria flash USB, un disco duro externo o un lector de tarjetas de memoria USB a la TV y acceda al menú MIS MEDIOS para manejar diversos archivos multimedia.

Português

Ligue um dispositivo de armazenamento USB, como por exemplo uma memória flash USB, uma unidade de disco rígido externa ou um leitor de cartões de memória USB, à TV e aceda ao menu OS MEUS MÉDIA para utilizar vários tipos de ficheiros multimédia.

Nederlands

Sluit een USB-opslagapparaat, zoals een USB-flashgeheugen, externe harde schijf of een USB-geheugenkaartlezer, aan op de TV en open het menu MIJN MEDIA om diverse multimediabestanden te kunnen gebruiken.

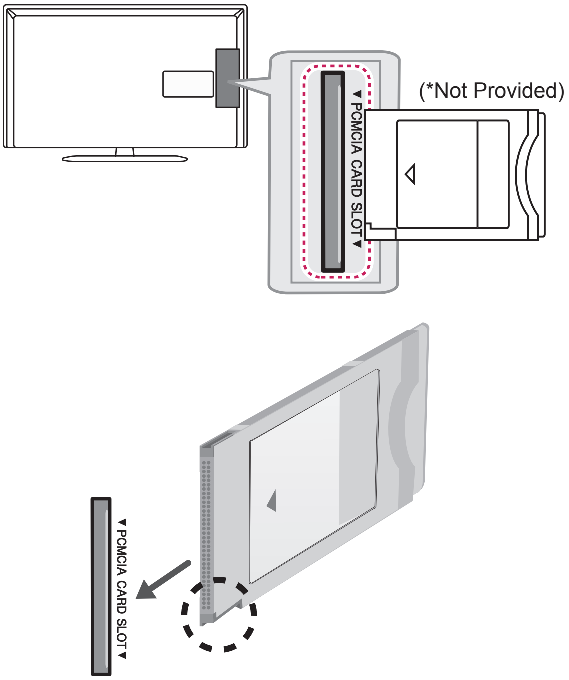
Ελληνικά

Συνδέστε μια συσκευή αποθήκευσης USB, όπως μια μνήμη flash USB, έναν εξωτερικό σκληρό δίσκο ή μια συσκευή ανάγνωσης καρτών μνήμης USB, στην τηλεόραση και μεταβείτε στο μενού ΜΕΣΑ για τη χρήση διάφορων αρχείων πολυμέσων.

Slovenščina

Na televizor priključite pomnilniško napravo USB, kot je pomnilnik USB Flash, zunanji trdi disk ali bralnik pomnilniških kartic USB in odprite meni MOJA PREDSTAVN, da uporabite različne večpredstavnostne datoteke.

CI module Connection



English

View the encrypted (pay) services in digital TV mode. This feature is not available in all countries.

NOTE

- Check if the CI module is inserted into the PCMCIA card slot in the right direction. If the module is not inserted properly, this can cause damage to the TV and the PCMCIA card slot.
- If the TV does not display any video and audio when CI+ CAM is connected, please contact to the Terrestrial/Cable/Satellite Service Operator.

Deutsch

Zeigen Sie verschlüsselte Dienste (Bezahldienste) im digitalen TV-Modus an. Diese Funktion ist in einigen Ländern nicht verfügbar.

HINWEIS

- Überprüfen Sie, ob das CI-Modul richtig herum in den PCMCIA-Kartensteckplatz gesteckt wurde. Falls das Modul nicht korrekt eingesetzt wurde, können TV-Gerät und PCMCIA-Kartensteckplatz beschädigt werden.
- Wenn das Fernsehgerät keine Videos oder Audio-Dateien abspielt, während es mit der CI+ CAM verbunden ist, wenden Sie sich an den Serviceanbieter für Terrestrisch / Kabel / Satellit.

Français

Affichez les services cryptés (payants) en mode TV numérique. Cette fonction n’est pas disponible dans tous les pays.

REMARQUE

- Vérifiez si le module CI est inséré dans le bon sens dans la fente de la carte PCMCIA. Si le module est mal inséré, la TV pourrait subir des dommages ainsi que la fente de la carte PCMCIA.
- Si le téléviseur n’affiche aucune vidéo et n’émet aucun son lorsque l’entrée CI+ CAM est connectée, contactez votre opérateur de service terrestre/satellite/câble.

Italiano

Consente la visione dei servizi codificati (a pagamento) in modalità TV digitale. Questa funzione non è disponibile in tutti i paesi.

NOTA

- Verificare che il modulo CI sia inserito nello slot della scheda PCMCIA nel verso corretto. Se il modulo non è inserito nel modo corretto, possono verificarsi danni alla TV e allo slot stesso.
- Se il TV non visualizza o riproduce alcun contenuto video e audio quando è collegata la funzione CAM (modulo di accesso condizionale) con CI+ (Interfaccia comune plus), contattare l’operatore del servizio terrestre/via cavo/satellitare.

Español

Puede visualizar los servicios de abono (de pago) en el modo de DTV. Esta función no está disponible en todos los países.

NOTA

- Compruebe si el módulo CI se ha insertado en la ranura para tarjeta PCMCIA en la dirección correcta. Si el módulo no se ha insertado correctamente, podría causar daños en la TV y en la ranura para tarjeta PCMCIA.
- Si la TV no reproduce vídeo ni audio cuando se conecta CI+ CAM, póngase en contracto con el operador del servicio por satélite/ cable/digital terrestre.

Português

Visualizar os serviços encriptados (pagos) no modo de TV digital. Esta função não está disponível em todos os países.

NOTA

- Verifique se o módulo CI está inserido na ranhura de cartão PCMCIA no sentido correcto. Se o módulo não estiver inserido correctamente, pode danificar a TV e a ranhura de cartões PCMCIA.
- Se a TV não exibir qualquer vídeo e áudio com o CAM CI+ ligado, contacte o Operador de Serviços de satélite/por cabo/ terrestres.

Nederlands

Bekijk gescrambelde services (betaalservices) in de digitale TV-modus. Deze functie is niet in alle landen beschikbaar.

OPMERKING

- Controleer of de CI-module in de juiste richting is geplaatst in de PCMCIA-kaartsleuf. Indien de module niet goed is geplaatst, kan dit schade veroorzaken aan de TV en de PCMCIA-kaartsleuf.
- Als de TV geen audio en video afspeelt terwijl CI+ CAM is aangesloten, neem dan contact op met de ethernet-/kabel-/ satellietexploitant.

Ελληνικά

Παρακολουθήστε κρυπτογραφημένες (συνδρομητικές) υπηρεσίες στη λειτουργία ψηφιακής τηλεόρασης. Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη σε όλες τις χώρες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ελέγξτε αν η μονάδα CI έχει τοποθετηθεί στην εσοχή κάρτας PCMCIA με τη σωστή κατεύθυνση. Αν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην τηλεόραση και στην υποδοχή κάρτας PCMCIA.
- Αν η τηλεόραση δεν υποστηρίζει εικόνα και ήχο κατά τη σύνδεση CI+ CAM, επικοινωνήστε με τον πάροχο επίγειων/ καλωδιακών/δορυφορικών υπηρεσιών.

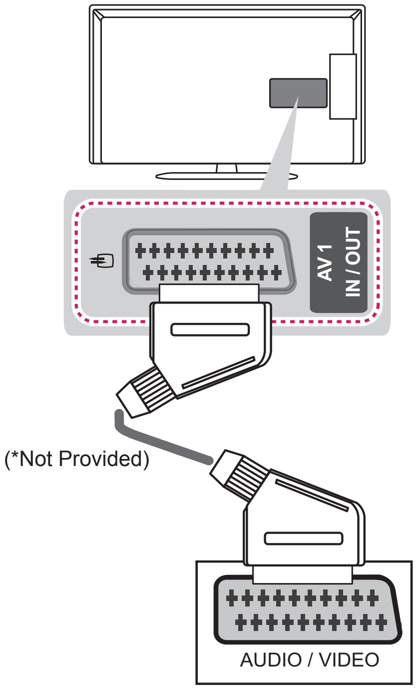
Slovenščina

Za ogled kodiranih (plačljivih) storitev v digitalnem televizijskem načinu. Ta funkcija ni na voljo vseh državah.

OPOMBA

- Prepričajte se, da je CI modul pravilno vstavljen v režo za PCMCIA kartice. Če modul ni obrnjen pravilno, lahko pride do poškodbe TV aparata in PCMCIA reže.
- Če se na televizorju ne predvaja video ali zvok, ko je priklopljen modul CI+ CAM, se obrnite na ponudnika zemeljskih/kabelskih/ satelitskih storitev.

Euro Scart Connection



English

Transmits the video and audio signals from an external device to the TV set. Connect the external device and the TV set with the euro scart cable as shown.

Current input mode \ Output Type	AV1 (TV Out[1])
Digital TV	Digital TV
Analogue TV, AV	Analogue TV
Component	
HDMI	

1 TV Out : Outputs Analogue TV or Digital TV signals.

NOTE

- Any Euro scart cable used must be signal shielded.
- When watching digital TV in 3D imaging mode, only 2D out signals can be output through the SCART cable. (Only 3D models)

Deutsch

Überträgt Video- und Audiosignale von einem externen Gerät an das TV-Gerät. Verbinden Sie das externe Gerät, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, mithilfe des Euro-Scart-Kabels mit dem TV-Gerät.

Aktueller Eingangsmodus \ Ausgangstyp	AV1 (TV-Ausgang[1])
Digital-TV	Digital-TV
Analog-TV, AV	Analog-TV
Component	
HDMI	

1 TV-Ausgang: Ausgang für analoge und digitale Fernsehsignale.

HINWEIS

- Das Euro-Scart-Kabel muss signaltechnisch abgeschirmt sein.
- Bei digitalem Fernsehen im 3D-Modus können nur 2D-Ausgangssignale über ein SCART-Kabel ausgegeben werden. (Nur 3D-Modelle)

Français

Transmet les signaux audio et vidéo d'un appareil externe au téléviseur. Raccordez l'appareil externe et le téléviseur à l'aide d'un câble péritel comme illustré ci-dessous.

Mode d'entrée actuel \ Type de sortie	AV1 (sortie TV[1])
TV numérique	TV numérique
TV analogique, AV	TV analogique
Composant	
HDMI	

1 Sortie TV : sortie de signaux en mode TV analogique ou en mode TV numérique.

REMARQUE

- Tous les câbles Euro scart utilisés doivent être des câbles de signal blindés.
- Quand le mode 3D est sélectionné sur la TV numérique, seuls les signaux de sortie 2D peuvent être émis via le câble péritel. (modèles 3D uniquement)

Italiano

Consente la trasmissione dei segnali audio e video da un dispositivo esterno al televisore. Collegare il dispositivo esterno e il televisore con il cavo Euro Scart come mostrato nell'illustrazione di seguito.

Tipo di uscita / Modalità di ingresso corrente	AV1 (Uscita TV[1])
TV digitale	TV digitale
TV analogica, AV	TV analogica
Component	
HDMI	

1 Uscita TV: uscite segnali TV analogica o TV digitale.

NOTA

- I cavi Euro Scart devono essere schermati.
- Quando si guarda il TV digitale in modalità immagini 3D, solo i segnali di uscita 2D possono passare attraverso il cavo SCART. (Solo modelli 3D)

Español

Transmite las señales de audio y vídeo de un dipositivo externo a la TV. Use el cable euroconector para conectar el dispositivo externo a la TV, tal y como se muestra en la siguiente ilustración.

Tipo de salida / Modo de entrada	AV1 (Salida de TV[1])
TV digital	TV digital
TV analógica, AV	TV analógica
Component	
HDMI	

1 Salida de TV: salida de señales de TV analógica o digital.

NOTA

- Todo cable euroconector que se emplee deberá estar blindado.
- Cuando visualice la TV digital en modo de imagen 3D, sólo podrá utilizar el euroconector para las señales de salida 2D. (Solo para los modelos 3D)

Português

Transmite os sinais de vídeo e áudio de um dispositivo externo para a TV. Ligue o dispositivo externo à TV com o cabo Euro Scart, conforme demonstrado na ilustração seguinte.

Tipo de saída / Modo de entrada actual	AV1 (Saída TV[1])
TV Digital	TV Digital
TV Analógica, AV	TV Analógica
Componentes	
HDMI	

1 Saída TV: Sinais de Saída de TV Analógica ou Digital.

NOTA

- Qualquer cabo Euro scart utilizado terá de ser blindado.
- Quando estiver a ver TV digital no modo de imagem em 3D, apenas os sinais de saída 2D poderão ser emitidos através do cabo SCART. (Apenas em modelos com 3D)

Nederlands

U kunt de video- en audiosignalen vanaf een extern apparaat naar de TV zenden. Sluit het externe apparaat en de TV op elkaar aan met behulp van de Scart-kabel, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.

Uitvoertype / Huidige invoermodus	AV1 (TV Uit[1])
Digitale TV	Digitale TV
Analoge TV, AV	Analoge TV
Component	
HDMI	

1 TV Uit: voert analoge TV-signalen of Digitale TV-signalen uit.

OPMERKING

- Voor elke Scart-kabel moet het signaal zijn afgeschermd.
- Tijdens het kijken naar digitale TV in de modus voor 3D-beelden kunnen alleen 2D-uitsignalen worden uitgevoerd via de SCART-kabel. (Alleen 3D-modellen)

Ελληνικά

Μεταδίδει τα σήματα εικόνας και ήχου από μια εξωτερική συσκευή στην τηλεόραση. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με το καλώδιο Euro Scart, όπως φαίνεται στην παρακάτω ει- κόνα.

Τύπος εξόδου / Τρέχουσα λειτουργία εισόδου	**AV1** (Έξοδος TV[1])
Ψηφιακή τηλεόραση	Ψηφιακή τηλεόραση
Αναλογική τηλεόραση, AV	Αναλογική τηλεόραση
Component	
HDMI	

1 TV Out : Έξοδοι αναλογικού σήματος τηλεόρασης ή ψηφιακού σήματος τηλεόρασης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Κάθε καλώδιο Euro scart που χρησιμοποιείται πρέπει να διαθέτει θωράκιση σήματος.
- Όταν παρακολουθείτε ψηφιακή τηλεόραση στη λειτουργία απεικόνισης 3D, μόνο τα σήματα εξόδου 2D μεταδίδονται μέσω του καλωδίου SCART. (Μόνο σε μοντέλα 3D)

Slovenščina

Prenaša video in avdio signale iz zunanje naprave na televizor. Povežite zunanjo napravo in televizor z evro scart kablom, kot je prikazano na naslednji sliki.

Vrsta izhoda / Trenutni način vhoda	**AV1** (TV-izhod[1])
Digitalna TV	Digitalna TV
Analogna TV, AV	Analogna TV
Komponentni	
HDMI	

2 TV Out: Izhod za analogne in digitalne televizijske signale.

OPOMBA

- Kabel Euro Scart mora biti signalno zaščiten.
- Pri gledanju digitalne televizije v 3D-načinu je mogoče po kablu SCART oddajati le 2D-izhodne signale. (samo 3D-modeli)

English

Connect various external devices to the TV and switch input modes to select an external device. For more information of external device's connection, refer to the manual provided with each device.
Available external devices are: HD receivers, DVD players, VCRs, audio systems, USB storage devices, PC, gaming devices, and other external devices.

NOTE

- The external device connection may differ from the model.
- Connect external devices to the TV regardless of the order of the TV port.
- If you record a TV program on a DVD recorder or VCR, make sure to connect the TV signal input cable to the TV through a DVD recorder or VCR. For more information of recording, refer to the manual provided with the connected device.
- Refer to the external equipment's manual for operating instructions.
- If you connect a gaming device to the TV, use the cable supplied with the gaming device.
- In PC mode, there may be noise associated with the resolution, vertical pattern, contrast or brightness. If noise is present, change the PC output to another resolution, change the refresh rate to another rate or adjust the brightness and contrast on the PICTURE menu until the picture is clear.
- In PC mode, some resolution settings may not work properly depending on the graphics card.

Deutsch

Verbinden Sie mehrere externe Geräte mit dem TV-Gerät, und wechseln Sie die Eingangsmodi, um ein externes Gerät auszuwählen. Weitere Informationen zum Anschluss von externen Geräten entnehmen Sie bitte dem Handbuch des jeweiligen Gerätes.
Verfügbare externe Geräte sind: HD-Receiver, DVD-Player, Videorekorder, Audiosysteme, USB-Speichergeräte, PCs, Spielkonsolen und weitere externe Geräte.

HINWEIS

- Der Anschluss für externe Geräte kann von Modell zu Modell unterschiedlich sein.
- Verbinden Sie externe Geräte unabhängig von der Reihenfolge der Anschlüsse mit dem TV-Gerät.
- Wenn Sie eine Fernsehsendung über DVD-Player oder Videorekorder aufnehmen, vergewissern Sie sich, dass das TV-Gerät über das Eingangskabel für das TV-Signal mit dem DVD-Player oder Videorekorder verbunden ist. Weitere Informationen zu Aufnahmen entnehmen Sie bitte dem Handbuch des verbundenen Gerätes.
- Anweisungen zum Betrieb finden Sie im Handbuch des externen Gerätes.
- Wenn Sie eine Spielekonsole mit dem TV-Gerät verbinden, verwenden Sie das mit der Konsole mitgelieferte Kabel.
- Im PC-Modus kann es hinsichtlich Auflösung, vertikalem Muster, Kontrast oder Helligkeit zu Rauschen kommen. Wenn Rauschen auftritt, stellen Sie den PC auf eine andere Auflösung ein, ändern Sie die Bildwiederholrate, oder passen Sie Helligkeit und Kontrast im Menü „BILD“ an, bis das Bild optimal ist.
- Abhängig von der Grafikkarte funktionieren im PC-Modus einige Auflösungseinstellungen möglicherweise nicht ordnungsgemäß.

Français

Connectez divers périphériques externes à la TV et changez de mode de source d'entrée pour sélectionner un périphérique externe. Pour en savoir plus sur le raccordement d'un périphérique externe, reportez-vous au manuel fourni avec ce dernier.
Les périphériques externes disponibles sont les suivants : récepteurs HD, lecteurs DVD, VCR, systèmes audio, périphériques de stockage USB, PC, consoles de jeu et autres périphériques externes.

REMARQUE

- Le raccordement du périphérique externe peut différer du modèle.
- Connectez des périphériques externes à la TV sans tenir compte de l'ordre du port TV.
- Si vous enregistrez un programme TV sur un enregistreur de DVD ou un magnétoscope, veillez à raccorder le câble de source d'entrée du signal de la TV à la TV via un enregistreur de DVD ou un magnétoscope. Pour en savoir plus sur l'enregistrement, reportez-vous au manuel fourni avec le périphérique connecté.
- Veuillez consulter le manuel de l'équipement externe contenant les instructions d'utilisation.
- Si vous connectez une console de jeu à la TV, utilisez le câble fourni avec la console de jeu.
- En mode PC, un bruit peut être associé à la résolution, au modèle vertical, au contraste ou à la luminosité. En présence de bruit, changez la résolution de la sortie PC, changez le niveau du taux de rafraîchissement ou réglez la luminosité et le contraste dans le menu IMAGE jusqu'à ce que l'image soit nette.
- En mode PC, certains réglages de la résolution peuvent ne pas fonctionner correctement en fonction de la carte graphique utilisée.

Italiano

Collegare diversi dispositivi esterni al televisore e modificare la modalità di ingresso per selezionare un dispositivo esterno. Per ulteriori informazioni sul collegamento di un dispositivo esterno, consultare il manuale fornito in dotazione con ciascun dispositivo.
È possibile collegare i seguenti dispositivi esterni: ricevitori HD, lettori DVD, VCR, sistemi audio, periferiche di archiviazione USB, PC, console per videogiochi e altri dispositivi esterni.

NOTA

- Il collegamento del dispositivo esterno può variare in base al modello.
- Collegare i dispositivi esterni al televisore a prescindere dall'ordine della porta del televisore.
- Se si registra un programma TV su un registratore DVD o VCR, accertarsi di collegare il cavo di ingresso del segnale al televisore attraverso un registratore DVD o VCR. Per ulteriori informazioni sulla registrazione, consultare il manuale fornito in dotazione con il dispositivo collegato.
- Consultare il manuale dell'apparecchiatura esterna per le istruzioni operative.
- Se si collega una console per videogiochi alla TV, utilizzare il cavo fornito con il dispositivo.
- In modalità PC, possono essere presenti interferenze relative alla risoluzione, schemi verticali, contrasto o luminosità. In caso di interferenze, modificare la modalità PC impostando un'altra risoluzione o modificando la frequenza di aggiornamento oppure regolare luminosità e contrasto sul menu IMMAGINE finché non si ottiene un'immagine nitida.
- A seconda della scheda grafica utilizzata, alcune impostazioni di risoluzione potrebbero non essere adatte alla modalità PC.

Español

Puede conectar varios dispositivos externos a la TV y cambiar entre los modos de entrada para seleccionar un dispositivo externo. Para obtener más información sobre la conexión de dispositivos externos, consulte el manual que se incluye con cada dispositivo.
Los dispositivos externos disponibles son: receptores HD, reproductores de DVD, vídeos, sistemas de audio, dispositivos de almacenamiento USB, PC, consolas de juegos, etc.

NOTA

- La conexión de dispositivos externos puede variar entre distintos modelos.
- Conecte los dispositivos externos a la TV independientemente del orden de los puertos de la TV.
- Si graba un programa de TV en un grabador de DVD o un vídeo, asegúrese de conectar el cable de entrada de señal de TV a la TV a través del grabador de DVD o del vídeo. Para obtener más información sobre la grabación, consulte el manual que se incluye con el dispositivo que se conecte.
- Consulte el manual del equipo externo para obtener las instrucciones de funcionamiento.
- Si conecta una consola de juegos a la TV, emplee el cable proporcionado con el dispositivo en cuestión.
- En el modo PC, puede que se genere ruido asociado a la resolución, al patrón vertical, al contraste o a la luminosidad. Si se produce ruido, cambie la salida PC a otra resolución, cambie la frecuencia de actualización o ajuste la luminosidad y el contraste del menú IMAGEN hasta que la imagen se muestre más clara.
- En el modo PC, puede que algunos ajustes de la resolución no funcionen correctamente en función de la tarjeta gráfica.

Português

Ligue vários dispositivos externos à TV e mude os modos de entrada para seleccionar um dispositivo externo. Para mais informações sobre a ligação de dispositivos externos, consulte o manual fornecido com cada dispositivo.
Os dispositivos externos disponíveis são: receptores HD, leitores de DVD, videogravadores, sistemas de áudio, dispositivos de armazenamento USB, PC, dispositivos de jogos e outros dispositivos externos.

NOTA

- A ligação do dispositivo externo pode ser diferente da do modelo.
- Ligue dispositivos externos à TV independentemente da ordem da porta da TV.
- Se gravar um programa de televisão num gravador de DVD ou num videogravador, não se esqueça de ligar o cabo do de entrada do sinal de TV à TV através do gravador de DVD ou do videogravador. Para mais informações sobre a gravação, consulte o manual fornecido com o dispositivo ligado.
- Consulte o manual do equipamento externo sobre instruções de funcionamento.
- Se ligar um dispositivo de jogos à TV, utilize o cabo fornecido com o dispositivo de jogos.
- No modo PC, poderá ser produzido um ruído associado à resolução, padrão vertical, contraste ou luminosidade. Se se verificar ruído, altere a saída do PC para outra resolução, altere a frequência de actualização para outra frequência ou ajuste a luminosidade e o contraste no menu IMAGEM até a imagem ficar nítida.
- No modo PC, algumas definições de resolução podem não funcionar correctamente, dependendo da placa gráfica.

Nederlands

U kunt diverse externe apparaten aansluiten op de TV en de invoerbron wijzigen om het externe apparaat te kiezen. Zie voor meer informatie over het aansluiten van externe apparaten de handleiding die bij elk extern apparaat is geleverd.
De mogelijke externe apparaten zijn: HD-ontvangers, DVD-spelers, videorecorders, audiosystemen, USB-opslagapparaten, PC's, game-apparaten en andere externe apparaten.

OPMERKING

- De aansluiting van externe apparaten kan per model verschillen.
- Sluit externe apparaten aan op de TV, ongeacht de volgorde van de TV-poort.
- Als u een TV-programma opneemt op een DVD-recorder of videorecorder, moet u ervoor zorgen dat de TV-signaalinvoerkabel via de DVD-recorder of videorecorder op de TV is aangesloten. Zie voor meer informatie over het opnemen de handleiding die bij het aangesloten apparaat is geleverd.
- Raadpleeg de handleiding bij het externe apparaat voor bedieningsinstructies.
- Als u een game-apparaat aansluit op de TV, gebruik dan de kabel die bij het game-apparaat is geleverd.
- Het is mogelijk dat in de PC-modus de resolutie, het verticale patroon, het contrast of de helderheid niet goed worden weergegeven. Wijzig in dat geval de PC-uitvoer in een andere resolutie, verander de vernieuwingsfrequentie in een andere frequentie of pas de helderheid en het contrast in het menu BEELD aan tot het beeld duidelijk is.
- Afhankelijk van de grafische kaart werken bepaalde resolutie-instellingen in de PC-modus mogelijk niet juist.

Ελληνικά

Για να επιλέξετε μια εξωτερική συσκευή, συνδέστε διάφορες εξωτερικές συσκευές στην τηλεόραση και αλλάξτε λειτουργίες εισόδου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση εξωτερικών συσκευών, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο που παρέχεται με κάθε συσκευή.
Οι διαθέσιμες εξωτερικές συσκευές περιλαμβάνουν δέκτες HD, συσκευές αναπαραγωγής DVD, VCR, ηχοσυστήματα, συσκευές αποθήκευσης USB, υπολογιστές, παιχνιδομηχανές και άλλες εξωτερικές συσκευές.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η σύνδεση εξωτερικών συσκευών ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο.
- Μπορείτε να συνδέσετε εξωτερικές συσκευές στην τηλεόραση, ανεξάρτητα από τη σειρά της θύρας της τηλεόρασης.
- Για να εγγράψετε ένα τηλεοπτικό πρόγραμμα σε μια συσκευή εγγραφής DVD ή VCR, βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει το καλώδιο εισόδου τηλεοπτικού σήματος στη συσκευή εγγραφής DVD ή VCR. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγγραφή, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο που παρέχεται με τη συνδεδεμένη συσκευή.
- Για οδηγίες λειτουργίας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του εξωτερικού εξοπλισμού.
- Για να συνδέσετε μια παιχνιδομηχανή στην τηλεόραση, χρησιμοποιήστε το καλώδιο που παρέχεται με την παιχνιδομηχανή.
- Στη λειτουργία PC, ενδέχεται να υπάρχει θόρυβος λόγω της ανάλυσης, του κάθετου πλέγματος, της αντίθεσης ή της φωτεινότητας. Εάν υπάρχει θόρυβος, αλλάξτε την ανάλυση στη λειτουργία PC ή το ρυθμό ανανέωσης ή ρυθμίστε τη φωτεινότητα και την αντίθεση στο μενού ΕΙΚΟΝΑ, μέχρι να είναι καθαρή η εικόνα.
- Σε λειτουργία PC, ορισμένες ρυθμίσεις ανάλυσης ενδεχομένως να μην λειτουργούν σωστά, ανάλογα με την κάρτα γραφικών.

Slovenščina

Priključite različne zunanje naprave na televizor in vklopite vhodne načine, da izberete zunanjo napravo. Za dodatne informacije o priključitvi zunanje naprave glejte navodila za uporabo, ki so priložena posamezni napravi.
Zunanje naprave, ki so na voljo, so: HD-sprejemniki, DVD-predvajalniki, videorekorderji, zvočni sistemi, pomnilniki USB, računalniki, igralne konzole in druge zunanje naprave.

OPOMBA

- Povezava z zunanjo napravo je lahko odvisna od modela.
- Zunanje naprave priključite na priključke televizorja v poljubnem zaporedju.
- Če televizijski program snemate na DVD-snemalnik ali videorekorder, morate DVD-snemalnik ali videorekorder priključiti na televizor s signalnim vhodnim kablom za televizor. Za dodatne informacije o snemanju glejte navodila za uporabo, ki so priložena priključeni napravi.
- Navodila za uporabo si oglejte v priročniku zunanje opreme.
- Če želite na televizor priključiti igralno konzolo, uporabite kabel, ki je bil priložen igralni konzoli.
- V načinu računalnika se lahko pojavi šum, ki je povezan z ločljivostjo, navpičnim vzorcem, kontrastom ali svetlostjo. Če se pojavi šum, spremenite izhodno ločljivost računalnika, spremenite hitrost osveževanje ali v meniju SLIKA prilagodite svetlost in kontrast, dokler slika ni jasna.
- V načinu računalnika nekatere nastavitve ločljivosti morda ne bodo delovale pravilno (odvisno od grafične kartice).

SPECIFICATIONS

Product specifications may be changed without prior notice due to upgrade of product functions.

		32LA61**	42LA61**	47LA61**
MODELS		32LA613S-ZA 32LA613V-ZA 32LA6130-ZB 32LA6134-ZB 32LA6136-ZB 32LA613S-ZB 32LA613V-ZB 32LA613V-ZF 32LA613V-ZG 32LA6150-ZB 32LA6154-ZB 32LA6156-ZB 32LA615S-ZA 32LA615S-ZB 32LA615V-ZA 32LA615V-ZB 32LA615V-ZE 32LA615V-ZF 32LA616V-ZG	42LA613S-ZA 42LA613V-ZA 42LA6130-ZB 42LA6134-ZB 42LA6136-ZB 42LA613S-ZB 42LA613V-ZB 42LA613V-ZF 42LA613V-ZG 42LA6150-ZB 42LA6154-ZB 42LA6156-ZB 42LA615S-ZA 42LA615S-ZB 42LA615V-ZA 42LA615V-ZB 42LA615V-ZE 42LA615V-ZF 42LA616V-ZG	47LA613S-ZA 47LA613V-ZA 47LA6130-ZB 47LA6134-ZB 47LA6136-ZB 47LA613S-ZB 47LA613V-ZB 47LA613V-ZF 47LA613V-ZG 47LA6150-ZB 47LA6154-ZB 47LA6156-ZB 47LA615S-ZA 47LA615S-ZB 47LA615V-ZA 47LA615V-ZB 47LA615V-ZE 47LA615V-ZF 47LA616V-ZG
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	733 x 499 x 242	964 x 631 x 294	1076 x 695 x 327
	Without stand(mm)	733 x 444 x 78.0	964 x 573 x 78.0	1076 x 637 x 79.4
Weight	With stand (kg)	7.6	11.8	15.6
	Without stand (kg)	6.4	10.0	13.1
Power consumption		80 W	110 W	130 W
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz

		32LN54**	37LN54**	39LN54**
MODELS		32LN5400-ZA 32LN5403-ZA 32LN5404-ZA 32LN5405-ZA 32LN5406-ZA 32LN540B-ZA 32LN540R-ZA 32LN540S-ZA 32LN540U-ZA 32LN540U-ZB 32LN541U-ZB 32LN540V-ZA 32LN541V-ZC 32LN542V-ZD	37LN5400-ZA 37LN5403-ZA 37LN5404-ZA 37LN5405-ZA 37LN5406-ZA 37LN540B-ZA 37LN540R-ZA 37LN540S-ZA 37LN540U-ZA 37LN540U-ZB 37LN541U-ZB 37LN540V-ZA 37LN541V-ZC 37LN542V-ZD	39LN5400-ZA 39LN5403-ZA 39LN5404-ZA 39LN5405-ZA 39LN5406-ZA 39LN540B-ZA 39LN540R-ZA 39LN540S-ZA 39LN540U-ZA 39LN540U-ZB 39LN541U-ZB 39LN540V-ZA 39LN541V-ZC 39LN542V-ZD
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	738 x 497 x 207	849 x 561 x 236	894 x 587 x 236
	Without stand(mm)	738 x 449 x 79.0	849 x 512 x 79.0	894 x 537 x 79.0
Weight	With stand (kg)	7.0	9.1	9.7
	Without stand (kg)	6.4	8.0	8.6
Power consumption		80 W	100 W	100W
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz

MODELS		42LN54**	47LN54**	50LN54**
		42LN5400-ZA 42LN5403-ZA 42LN5404-ZA 42LN5405-ZA 42LN5406-ZA 42LN540B-ZA 42LN540R-ZA 42LN540S-ZA 42LN540U-ZA 42LN540U-ZB 42LN541U-ZB 42LN540V-ZA 42LN541V-ZC 42LN542V-ZD	47LN5400-ZA 47LN5403-ZA 47LN5404-ZA 47LN5405-ZA 47LN5406-ZA 47LN540B-ZA 47LN540R-ZA 47LN540S-ZA 47LN540U-ZA 47LN540U-ZB 47LN541U-ZB 47LN540V-ZA 47LN541V-ZC 47LN542V-ZD	50LN5400-ZA 50LN5403-ZA 50LN5404-ZA 50LN5405-ZA 50LN5406-ZA 50LN540B-ZA 50LN540R-ZA 50LN540S-ZA 50LN540U-ZA 50LN540U-ZB 50LN541U-ZB 50LN540V-ZA 50LN541V-ZC 50LN542V-ZD
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	968 x 629 x 236	1080 x 694 x 264	1136 x 727 x 264
	Without stand(mm)	968 x 579 x 79.0	1080 x 642 x 80.5	1136 x 673 x 82.1
Weight	With stand (kg)	10.7	14.5	15.6
	Without stand (kg)	9.6	13.1	14.2
Power consumption		110 W	130 W	140 W
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz	AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz

MODELS		32LN53**
		32LN536B-ZA 32LN536B-ZB 32LN536B-ZG 32LN536U-ZA 32LN536U-ZB 32LN536U-ZG
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	738 x 497 x 207
	Without stand(mm)	738 x 449 x 79.0
Weight	With stand (kg)	7.0
	Without stand (kg)	6.4
Power consumption		80 W
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz

CI Module Size (W x H x D)		100.0 mm x 55.0 mm x 5.0 mm
Environment condition	Operating Temperature	0 °C to 40 °C
	Operating Humidity	Less than 80 %
	Storage Temperature	-20 °C to 60 °C
	Storage Humidity	Less than 85 %

	Satellite Digital TV[1]	Digital TV[2]	Digital TV	Analogue TV
Television system	DVB-T DVB-C DVB-S/S2	DVB-T/T2 DVB-C DVB-S	DVB-T DVB-C	PAL/SECAM B/G/D/K, PAL I/I', SECAM L/L'[3]
Programme coverage	VHF, UHF C-Band, Ku-Band		VHF, UHF	VHF: E2 to E12, UHF : E21 to E69, CATV: S1 to S20, HYPER: S21 to S47
Maximum number of storable programmes	6,000		1,500	
External antenna impedance	75 Ω			

1 Only satellite models
2 Only DVB-T2 support models
3 Except for DVB-T2 support models

HDMI-DTV supported mode

Resolution	Horizontal Frequency (kHz)	Vertical Frequency (Hz)
720x480	31.469 31.5	59.94 60
720x576	31.25	50
1280x720	37.5 44.96 45	50 59.94 60
1920x1080	33.72 33.75 28.125 26.97 27 33.716 33.75 56.25 67.43 67.5	59.94 60 50 23.97 24 29.976 30.00 50 59.94 60

HDMI-PC supported mode

Resolution	Horizontal Frequency (kHz)	Vertical Frequency (Hz)
640x350	31.468	70.09
720x400	31.469	70.08
640x480	31.469	59.94
800x600	37.879	60.31
1024x768	48.363	60.00
1152x864	54.348	60.053
1360x768	47.712	60.015
1280x1024	63.981	60.020
1920x1080	67.5	60.00

(Except for LN54*B, LN54*R, LN54*U, LN54*3, LN54*5, LN53*B, LN53*U)

Component port connecting information

Component ports on the TV	Y	P_B	P_R
Video output ports on DVD player	Y	P_B	P_R
	Y	B-Y	R-Y
	Y	Cb	Cr
	Y	Pb	Pr

Signal	Component
480i/576i	O
480p/576p	O
720p/1080i	O
1080p	O (50 Hz / 60 Hz only)

3D supported mode

(Only 3D models)

- Video, which is input as below media contents is switched into the 3D screen automatically.
- The method for 3D digital broadcast may differ depending on the signal environment. If video is not switched automatically into 3D, manually convert the settings to view 3D images.

Input	Signal	Resolution	Horizontal Frequency (kHz)	Vertical Frequency (Hz)	Playable 3D video format
HDMI	720p	1280X720	37.5	50	Side by Side(half), Top and Bottom
			45	60	
			75	50	Frame packing
			89.9 / 90	59.94 / 60	
	1080i	1920X1080	28.125	50	Side by Side(half), Top and Bottom
			33.7	60	
	1080p	1920X1080	27	24	Side by Side(half), Top and Bottom
			33.7	30	
			53.95 / 54	23.98 / 24	Frame packing
			56.3	50	Side by Side(half), Top and Bottom
			67.5	60	
DTV	720p	1280X720	37.5	50	Side by Side, Top and Bottom
	1080i	1920X1080	28.125	50	
USB	1080p	1920X1080	33.75	30	Side by Side, Top and Bottom, MPO(Photo)
DLNA	1080p	1920X1080	33.75	30	Side by Side, Top and Bottom

Record the model number and serial number of the TV.
Refer to the label on the back cover and quote this information to your dealer when requiring any service.

MODEL ______________________________

SERIAL ______________________________

Please contact LG First.
If you have any inquiries or comments,
please contact LG customer information centre.

LG Customer Information Centre			
Country	**LG Service**	**Country**	**LG Service**
Österreich	0 810 144 131	Nederland	0900 543 5454
Belgie	015 200 255	Norge	800 187 40
Luxemburg	0032 15 200255	Polska	801 54 54 54
България	07001 54 54	Portugal	808 78 54 54
Česká Rep.	810 555 810	România	031 228 3542
Danmark	8088 5758	Slovensko	0850 111 154
Suomi	0800 0 54 54	España	902 500 234
France	3220 dites LG ou tapez 54	Sverige	0770 54 54 54
Deutschland	01803 11 54 11	Schweiz	0848 543 543
Ελλάδα	801 11 200 900, 210 4800 564	United Kingdom	0844 847 5454
		Россия	8 800 200 7676
Magyarország	06 40 54 54 54	Eesti	800 9990
Éire	0818 27 6955	Украина	0 800 303 000
Italia	199600099	Казахстан	8 8000 805 805, 2255(GSM)
Беларусь	8 820 0071 1111		
Latvija	80200201	Узбекистан	8 800 120 2222
Lietuva	880008081	Кыргызстан	8 0000 710 005

www.lg.com